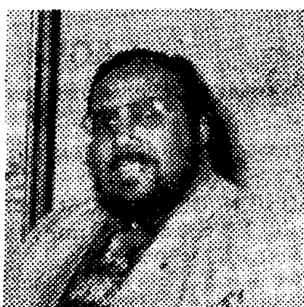
98

VANDAAG

NED.ANTILLEN
* Lourens: Antillen accepteren geen dreigementen p.3
* Informatie- avond Bonaireaanse bursalen p.9

SPORT
* Cuba favoriet bij WK- baseball p.7


WINSTON LOURENS ...boodschap...

ARUBA
* Spontenbier voor Arubaans belasting- kantoor p.4
* Schoonmaak- actie voor de Village p.5

INTERNATIONAAL
* Nieuwe Amerikaans- Russische top in voorbereiding p.1

Zoiets heet nou een Koninklijke boodschap

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 163

ZATERDAG 19 JULI 1986

Nieuws in vogelvlucht

BEIRUT — Bij een aanslag op een bus met ziekenhuis- personeel van de VS universiteit in Beirut zijn vandaag 4 doden en 3 gewonden gevallen. In de bus zaten ongeveer 50 mensen, onder wie artsen, verpleegsters en studenten. Het was de eerste aanslag op klaarlichte dag in de moslimsector van Beirut sinds Syrische troepen er 15 dagen geleden positie kozen om een einde te maken aan de anarchie die werd veroorzaakt door elkaar bestrijdende militie- groepen.

*****

WASHINGTON — De achterstand die het VS ruimtebureau NASA heeft met zijn lanceerprogramma zal niet voor het midden van de jaren [illegible] werkt. Deze [illegible] genomen de eerste lancering van een ruimteveer na de ramp met de Challenger nog een half jaar uit te stellen tot begin 1988. Hierdoor ziet het er somber uit voor de talrijke opdrachtgevers die bij NASA een lancering van hun kunstmanen hebben geboekt. Tot eind 1992 stonden 145 ruimteveer- vluchten op het programma die 251 satellieten en andere ladingen zouden vervoeren. Men verwacht in 1992 een achterstand van 75 ruimteveervluchten te hebben.

*****

SCHIPHOL — De Rijkspolitiedienst luchtvaart heeft vrijdag opnieuw een douanier die werkzaam was op Schiphol aangehouden in verband met diefstal van een koffer waarin voor een bedrag van 1,4 mln Ned. gulden aan geld uit de Centraal Afrikaanse Republiek zat. Deze diefstal werd al in november 1983 gepleegd.

*****

PARIJS — De staking bij het Franse persbureau AFP is vandaag na 4 dagen beëindigd. De actie was gericht tegen bezuinigingen en ontslagen. Directie en vakbonden kwamen nu overeen dat voor 30 april 1987 geen directe ontslagen zullen vallen. Sanering wordt nu gepoogd via het niet opvangen van het natuurlijk verloop en door middel van vroegtijdige pensionering op basis van vrijwilligheid.

*****

AMSTERDAM — De koers van de dollar is vrijdag in New York gedaald. Lag de slotkoers in Amsterdam met iets meer dan 2,42 gulden vrijwel op hetzelfde peil als de openingskoers, toen de handel in New York goed op gang was werd 2,4020 genoteerd, daarvoor werd zelfs nog een iets lagere koers opgegeven. Ten opzichte van de yen bereikte de dollarkoers een nieuw dieptepunt met iets boven de 156 yen. Oorzaken zijn berichten dat de groei van de VS economie in het 2de kwartaal nul zal zijn en dat de groei dit jaar 2 à 3 procent zal bedragen. Ook berichten dat Chase Manhatten schuldbewijzen zal gaan uitgeven voor 500 mln dollar i.v.m. betalings- moeilijkheden van o.a. Mexico droegen hun steentje bij.

*****

MANAGUA — In Nicaragua zitten bijna 2.000 mensen vast op beschuldiging van pogingen de Sandinistische regering omver te werpen. Dit aantal zal nog verder oplopen als de VS regering haar steun aan de Nicaraguaanse rebellen verder opvoert. Dit zei de Nicaraguaanse minister van Buitenlandse Zaken, Tomas Borge, vrijdag aan de vooravond van de viering van de 7de verjaardag van de Sandinistische revolutie.

*****

DEN HAAG — Het gratis toegangkelijke concert van de Haagse popgroep Golden Earring, die dit jaar 25 jaar bestaat, is vrijdagavond op het strand van Scheveningen een groot succes geworden. Volgens de politie waren er tienduizenden mensen op het strand. Er deden zich geen ongeregeldheden voor.

*****

SANTIAGO — In Chili zijn 25 militairen gearresteerd in verband met de dood van een 19-jarige demonstrant tijdens de tweedaagse staking van begin juli. Volgens de militaire gouverneur van Santiago, generaal Carlos Ojeda, bevinden zich onder de gearreseerden 3 officieren. De zaak is overgedragen aan een burgerrechter, aldus de generaal. De soldaten worden ervan beschuldigd 2 jongeren met geweerkolven in elkaar geslagen te hebben, hen met benzine te hebben overgoten en vervolgens in brand gestoken. Een jongere kwam om, de andere ligt in kritieke toestand in het ziekenhuis.

*****

MUNCHEN — De 2de grote vakantiegolf in de Bondsrepubliek heeft vandaag tot files van 80 km in Beieren geleid. Oorzaak waren kettingbotsingen, die geen ernstige slachtoffers veroorzaakten. Tussen München en de grensovergangen met Oostenrijk leek het wel een eindeloze parkeerplaats.

*****

IN SEPTEMBER EERSTE BESPREKINGEN IN NEW YORK

Drukke zomer voor diplomaten bij ontwapeningsbesprekingen

Shultz en Sjevardnadze bereiden nieuwe top voor

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, George Shultz, en zijn Sovjet- collega, Edoeard Sjevardnadze, zullen eind september in New York besprekingen voeren ter voorbereiding van een nieuwe top. Dit heeft een hoge Amerikaanse regerings- functionaris gezegd. Tegelijk maakte het Witte Huis bekend dat de Sovjetunie en de Verenigde Staten rond 25 juli in Genève besprekingen zullen beginnen over kernproeven. Met het oog op de komende top is in bijna alle ontwapenings- besprekingen tussen Oost en West meer vaart gekomen na een lange periode pas-op-de-plaats.

EDUARD SJEVARDNADZE

Volgens een hoge Amerikaanse regerings- functionaris is er nog geen exacte datum vastgesteld voor het overleg tussen Shultz en Sjevardnadze, maar zal het onderhoud plaatsvinden rond de bijeenkomst van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in New York. Shultz en Sjevardnadze zouden aanvankelijk in mei bijeenkomen voor overleg, maar de Sovjetunie zegde deze ontmoeting af na de Amerikaanse luchtaanvallen op Libië in april.

Volgens de plaatsvervangend woordvoerder van het Witte Huis, Edward Djerejian, zullen de woensdag door Sjevardnadze aangekondigde besprekingen over kernproeven rond 25 juli beginnen. De besprekingen zullen zich toespitsen op mogelijkheden om toe te zien op de naleving van het Drempelverdrag (TTBT) **uit 1974 dat kernproeven boven 150 kiloton verbiedt, en het ver**drag over kernproeven voor vreedzame doeleinden (PNET) uit 1976.


EDOEARD SJEVARDNADZE

De Sovjetunie heeft steeds aangedrongen op een algeheel verbod op kernproeven, maar de Amerikaanse regering heeft dit tot nu toe afgewezen. President **Reagan heeft gezegd dat de VS hiertoe pas bereid zijn als er een** bevredigend accoord bereikt is over de verificatie van zo'n overeenkomst. Ook wil Washington eerst afspraken maken over een vermindering van het aantal kernraketten.

Een paar dagen voor de besprekingen over kernproeven vindt eveneens in Genève een bijeenkomst plaats van de Sovjet-Amerikaanse Permanente Consultatieve Commissie (SCC). Hierom had de Sovjetunie gevraagd na het dreigement van Reagan dat de VS zich niet meer zullen houden aan het niet- geratificeerde Salt-II verdrag over de strategische kernwapens. Volgens de Amerikaanse regering heeft de Sovjetunie zich niet aan de bepalingen van het verdrag gehouden.

Het Kremlin heeft van zijn kant duidelijk gemaakt dat het een neiuwe topontmoeting tussen Gorbatsjov en Reagan afhankelijk stelt van wezenlijke vooruitgang op ontwapeningsgebied. De regering Reagan zegt dit laatste niet zo nodig te vinden, maar ziet zich niettemin gesteld voor de noodzaak de binnenlandse publieke opinie en de Westeuropese bondgenoten ervan te overtuigen dat zij serieus streeft naar een wapenaccoord met de Russen.

Hoewel het internationale klimaat nog lang niet volledig ontdooid is, tonen beide partijen een nieuwe soepelheid en hebben zij een punt gezet achter de spanningen die ontstonden na Libië en het ongeluk in de kerncentrale van Tsjernobyl. In Oost en West worden in hoog tempo initiatieven gelanceerd.

De diplomaten in de Europese onderhandelingscentra voor wapenbeheersing en veiligheidskwesties, Genève, Wenen en Stockholm, gaan een drukke zomer tegemoet.

WILLEMSTAD — Terwijl het Plaza Hotel sinds kort dicht is voor renovatie- werkzaamheden, is de constructie van een nieuwe boulevard bij het Waterfort nagenoeg voltooid, en kunnen de herstelde bogen binnenkort een nieuwe bestemming krijgen. De boulevard is onderdeel van het proces om Punda te verfraaien, teneinde de stad nieuw leven in te blazen. Op de achtergrond de Plaza Toren, die in verband met de renovatie- werkzaamheden gedeeltelijk in de stijgers staat.



Overleg De Koning, Martina en Eman levert weinig op

WILLEMSTAD — Het overleg van minister Jan de Koning vanmorgen met de premiers Don Martina en Henny Eman heeft weinig concreets opgeleverd. Dat valt tenminste op te maken uit verklaringen van de Nederlandse minister na afloop, dat slechts over "puur procedurele zaken" is gesproken ten aanzien van een te houden driehoeks- overleg.

De kwestie van de samenwerkings- regeling was vanmorgen niet aan de orde, zo verklaarde minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken De Koning na afloop van de bespreking in het Avila Beach Hotel. Hierover moest hij de mening van de Arubaanse regering nog vernemen. Zoals elders in deze krant blijkt is de mening van de Antilliaanse regering hem inmiddels duidelijk gemaakt. De Koning sloot de mogelijkheid niet uit dat de samenwerkings- regeling aan de orde zal komen als er besloten wordt tot een driehoeks- overleg op hoog niveau. "Die beslissing is vandaag echter niet genomen," zo voegde hij eraan toe. Volgens de Nederlandse bewindsman heeft hij gesprek met de twee premiers zich beperkt tot de te volgen procedure voor een driehoeks- overleg.

Hierover is beslist dat in een vantevoren te houden ambtelijk overleg zal worden vastgesteld op welk niveau, hetzij tussen de betrokken ministers, de premiers of de regeringen zal worden gesproken. Inhoud van de besprekingen zal in ieder geval zijn de rechten en de plichten van de Koninkrijks- partners ten aanzien van luchtvaart- zaken. Dit is volgens De Koning nodig omdat het Koninkrijk spoedig gaat onderhandelen met Venezuela over een nieuw luchtvaartverdrag. De door Aruba geparafeerde overeenkomst met het buurland werd zoals bekend aangehouden door de Koninkrijks- regering, omdat het volgens de Antillen in strijd is met bepalingen in het Statuut

Knoopjes

BRUSSEL — Bij herenbroeken zit de sluiting rechts en bij broeken voor dames links. Dit heeft het Europese Hof van Justitie bepaald. Met de uitspraak van het Hof kwam een einde aan een al 11 jaar slepende zaak die aanhangig was gemaakt door een Westduitse kleding- importeur.

De kleding- importeur was elf jaar geleden in beroep gegaan tegen een vordering van de Westduitse douane. Het Hof was het met de douane eens dat de firma oneigenlijk gebruik had gemaakt van een inmiddels afgeschafte bepaling waarbij dames- broeken van buiten de Europese Gemeenschap waren vrijgesteld van import- heffing, in tegenstelling tot heren- broeken. Om van deze regeling te kunnen profiteren had de firma een partij broeken ingevoerd als "dameskleding". De douane stelde echter vast dat de knoopjes rechts zaten en sloeg de firma aan voor 5.000 dollar invoer- belasting.

Momenteel wordt in de invoer- bepalingen geen onderscheid meer gemaakt tussen dames- en herenbroeken, maar helemaal gelijk zijn de kledingstukken nog niet, zoals uit het vonnis van het Hof blijkt.

Programma De Koning

ORANJESTAD — Uit het programma van het bezoek van de minister voor Nederlandse Antillen en Arubaanse Zaken, drs. Jan de Koning, blijkt dat de bewindsman dinsdag half negen 's avonds op Aruba aankomt.

Zijn gezelschap bestaat uit mevrouw M.G. de Koning- Rellum, drs. F.A. Palm (directeur KABNA), mr. J.J. Kroeskamp (plv. directeur KABNA), drs. H.J.M. van Diemen (medewerker Wederzijdse Bijstand), en drs. D. de Gooijer (vertegenwoordiger van Nederland voor ontwikkelingshulp aan Aruba). De Koning zal op de luchthaven worden ontvangen door premier mr. Henny Eman, gevolmachtigd minister John Merryweather, de secretaris van de Raad van Ministers Armando Muyale en de ambtenaar belast met de leiding bij het Bureau Voorlichting Tommy Leest.

Op het programma van minister De Koning staan voor woensdagmorgen werkbezoeken aan gouverneur F.B. Tromp en aan premier mr. Henny Eman. Om twaalf uur bieden minister De Koning en zijn echtgenote een lunch aan in het Lighthouse restaurant te Hudishibana. Hierna begint om twee uur het politiek- en bestedings- overleg tussen de Raad van Ministers en adviseurs en drs. De Koning en zijn delegatie in de vergaderzaal van de Raad van Ministers. Dezelfde middag kwart voor vijf heeft minister De Koning een ontmoeting met de fractie van de politieke partij PDA en een half uur later een ontmoeting met de fractie van de MEP.

Oostduitse Meissner in interview:

Ontvoerd en met drugs tot overlopen gedwongen

BONN — De Oostduitse geleerde Herbert Meissner, die dinsdag toevlucht zocht in de vertegenwoordiging van de DDR in Bonn, heeft de Westduitse autoriteiten er gisteren van beschuldigd dat zij hem hadden ontvoerd en door middel van psychofarmaca hadden gedwongen naar de Bondsrepubliek over te lopen. De Westduitse regering heeft de uitlatingen van Meissner van de hand gewezen als "goedkope propaganda- verhaaltjes".

In een interview met de Oostduitse televisie, dat was opgenomen in het gebouw van de Oostduitse vertegenwoordiging in Bonn, zei Meissner dat zijn "ontvoering" een "duidelijke politieke provocatie" was. Volgens Meissner hadden de Westduitse autoriteiten geprobeerd hem, "een hooggeplaatste vertegenwoordiger van de DDR, naar de andere kant over te halen en tot landverraad te dwingen". Ook ontkende hij dat hij in West-Berlijn was betrapt op winkeldiefstal, zoals Bonn heeft gezegd.

De Westduitse regeringswoordvoerder, Friedhelm Ost, sprak de beschuldigingen van Meissner tegen en beklemtoonde dat de Oostduitse geleerde uit vrije wil naar de Bondsrepubliek was gekomen.

Meissner, die plaatsvervangend secretaris-generaal is van de Oostduitse academie van wetenschappen, liep vorige week naar West-Duitsland over nadat hij op 9 juli op winkel- diefstal was betrapt. Een paar dagen later meldde hij zich echter bij de missie van de DDR in Bonn.

Volgens de Westduitse justitie heeft Meissner bekend dat hij voor de Oostduitse geheime dienst heeft gespioneerd. Op grond van zijn uitlatingen vaardigde de Westduitse procureurgeneraal een aanhoudings- bevel tegen Meissner uit.

In het interview zei Meissner dat de politie van W-Berlijn hem had beschuldigd van spionage voor de Oostduitse geheime dienst en hem een gevangenisstraf van acht tot twaalf jaar had bedreigd. Tijdens het verhoor zou hij drankjes hebben gekregen waarin "kennelijk psychofarmaca" zaten. Daardoor was hij in een "licht euforische toestand" geraakt, zo vertelde de geleerde. In die toestand had hij een verklaring ondertekend waarin hij zijn overlopen naar de Bondsrepubliek verklaarde, aldus Meissner.

Volgens de Oostduitse geleerde was hij nog diezelfde avond onder bewaking van twee zwaarbewapende agenten overgevlogen naar München. Vervolgens bracht hij enkele dagen in het nabijgelegen Murnau door met twee medewerkers van de Westduitse geheime dienst, zo verklaarde Meissner. Ook zouden de Westduitse autoriteiten hem een vals paspoort op de naam "Martin Bauer" hebben gegeven. Volgens Meissner was "de hele affaire tegen zijn wil gebeurd".

Video-banden toegelaten als bewijsmateriaal

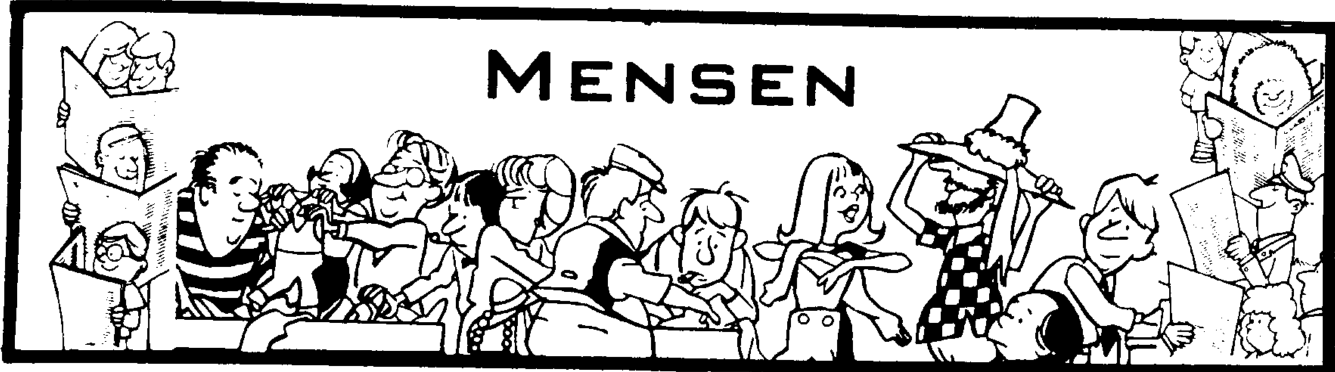
In augustus is verhoor DEA-informant in Boerenveen-zaak

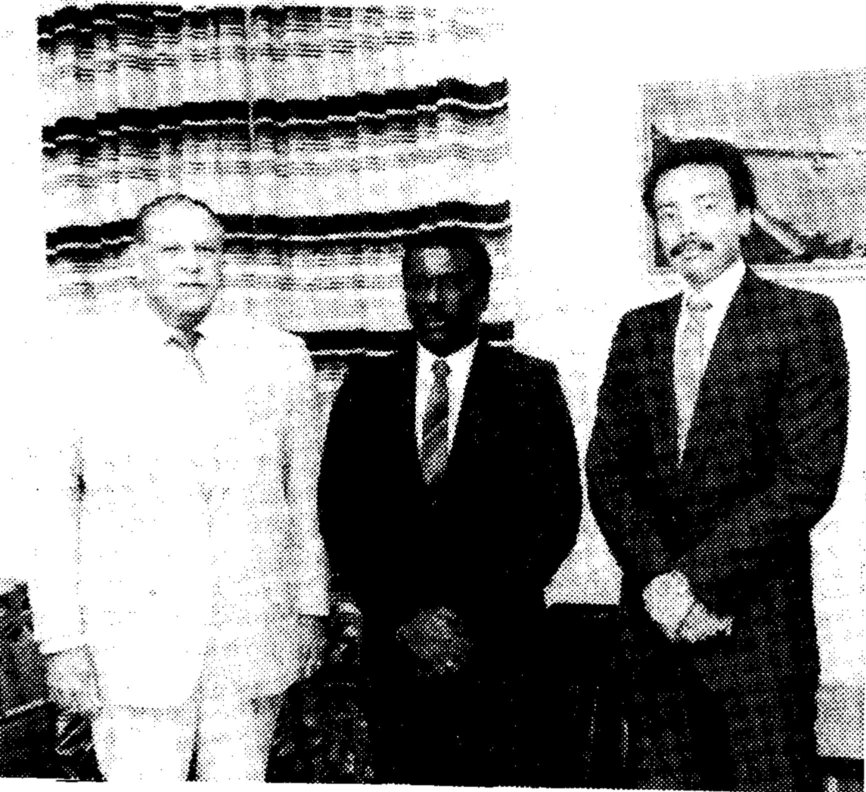
MIAMI — Het proces tegen de Surinaamse kapitein Etienne Boerenveen in Miami in verband met een cocaine- complot begint op 9 september. Voor die tijd wil men de Nederlandse DEA- informant Dick Stoteyne horen.

In de derde week van augustus gaan Verdediging en Openbaar Ministerie (OM) naar Den Haag toe om Stoteyne te horen, welk verhoor op de videoband wordt vastgelegd. Men hoopt van Amerikaanse zijde dat deze zich vrijwillig meldt. Mocht dit niet het geval zijn dan zal het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken op last van de rechter in Miami zich tot de Nederlandse autoriteiten wenden met de opdracht Stoteyne boven water te brengen. Dit gebeurt dan op grond van een verdrag tussen Nederland en de Verenigde Staten op wederzijdse juridische bijstand. Deze Stoteyne zou volgens de Verdediging een informant van de Amerikaanse Narcotica- brigade (DEA) zijn geweest met wie in november door een van de twee Heymans- verdachten in Nederland contacten zouden zijn gelegd. Stoteyne was ook bij de ontknoping van de zaak aanwezig, toen vader en zoon Heymans en kapitein Boerenveen werden ingerekend omdat degenen die zich voordeden als drugshandelaren van de DEA bleken te zijn.

De verdediging van Boerenveen wil Stoteyne aan de tand voelen. Deze kon laatst niet gehoord worden omdat hij pas geopereerd zou zijn, zo voerde het OM in Miami aan. Nu zei de ambtenaar van het OM in deze zaak Norris, dat hij goede hoop had dat Stoteyne in augustus kan worden gehoord, hoewel hij de verblijfplaats van Stoteyne niet kent en evenmin diens identiteit. Maar als ik het wel wist zou ik het zeker niet aan de Nederlandse pers vertellen, zei hij nog.

De verdediging van Boerenveen moest vrijdag weer een veer laten. Men had willen voorkomen dat de videobanden van het overleg van vader en zoon Heymans en kapitein Boerenveen met de vermeende drugshandelaren als bewijsmateriaal zouden worden toegelaten. Daarbij baseerde men zich op het feit dat de banden onverstaanbaar zouden zijn. Nadat de rechter de banden had bekeken en aanhoord stelde hij vast dat zij verstaanbaar genoeg zijn om als bewijsstuk te worden toegelaten.





Op 16 juli maakten de pas-afgestudeerde inspecteurs, R. MEULENS en P. ATTACHO hun opwachting bij de Minister van Justitie, Leo Chance. De pas-afgestudeerden waren hierbij vergezeld door de hoofdcommissaris, J. Oldenboom. Meulens en Attacho zullen tot en met december stage lopen. Hierna worden zij ingedeeld bij het korpsonderdeel Curacao. Op de foto de pas-afgestudeerden tijdens hun bezoek bij de minister. Van links naar rechts: Minister Leo Chance, R. Meulens, P. Attacho.

*****

Bewonderaars in de partij van RAJIV GANDHI, de premier van India, hebben een nieuwe manier gevonden om gelijke tred te houden met hun premier. Zij dragen polshorloges, met daarop een lachende foto van Rajiv. Elke keer als de grote wijzer de nummers drie en negen aanraakt, gaat een lichtje achter zijn foto branden, wat zijn gezicht doet oplichten. In een onlangs verspreide interne circulaire, worden de partij-leden en leden van het parlement opgeroepen, de speciaal ontworpen horloges te kopen. Volgens een artikel in "The Hindustan Times Newspaper", de grootste Indiase krant, kost de horloge 500 rupees (ongeveer Nafl.96,00) en komt compleet met garantiebewijs. Behalve de premier te promoten, lijkt dit horloge ook bedoeld te zijn om het ondisciplinaire gedrag in de partij aan de kaak te stellen.

*****

De Franse Ministerie voor hoger onderwijs ontnam de Fransman, Henry Roques, zijn DOCTORSTITEL. Vorig jaar promoveerde Roques op een omstreden proefschrift, waarin hij het bestaan van gaskamers in de Tweede Wereldoorlog in twijfel trok.

*****

Zijn promotor (hoogleraar onder wiens leiding een doctorandus promoveert), is voorlopig geschorst. Dit deelde de Franse onderminister voor hoger onderwijs, Alain Devaquet onlangs mee. Het besluit volgde op een onderzoek naar de gang van zaken rond de promotie van Henry Roques, die in juni 1985 zijn doctorsgraad behaalde aan de universiteit van Nantes.

*****

De Chinese overheid verbood vertoning van een Chinese film, waarvan Tibetaanse studenten zeiden, dat hij Tibetanen afschilderde als barbaren, en nadat ze met betogingen hadden gedreigd. Het weekblad "China Publications", deelde mee dat de film, "De Harteloze Minnaar", tijdelijk uit de roulatie is vanwege oppositie van Tibetaanse kant, maar dat hij in het buitenland wel mag draaien. Het publiek ontving de film, een tragedie die in het oude Tibet speelt in de voorvertoningen wel gunstig. Maar Tibetaanse studenten die hem zagen vonden dat hij Tibetanen afbeeldt als "barbaars, primitief en achterlijk", aldus China Publications. Het blad schreef dat de studenten zeiden dat de film het aanzien van hun ras door de modder sleurde en dat zij zouden betogen op straat als hij in de bioscopen kwam. In 1951 werd Tibet met geweld bij China ingelijfd en tot voor kort omschreef Peking de Tibetaanse samenleving van daarvoor als primitief en achterlijk.

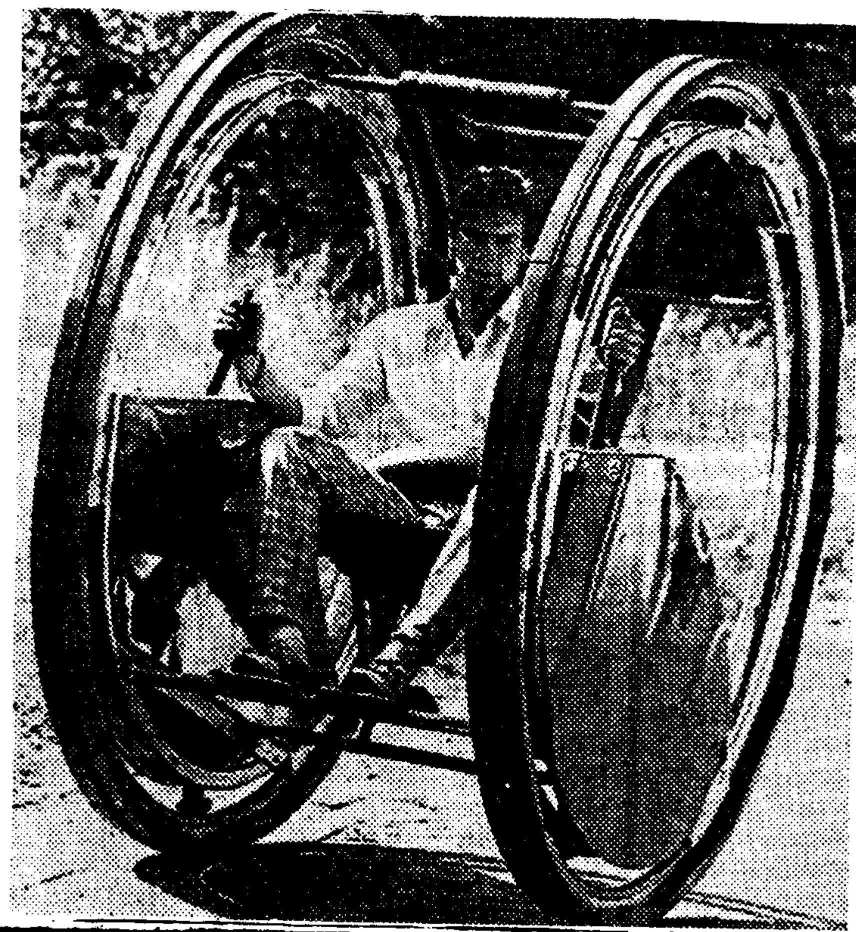
*****

25 Juli aanstaande start in Utrecht het CARIBBEAN FESTIVAL. Tijdens dit een week durend festival zullen er verschillende optredens zijn van Caribische muziek- en dansgroepen. Het festival begint met een openingsfeest dat tot diep in de nacht moet voortduren en culmineert in een carnavals-optocht in de Utrechtse binnenstad.

*****

Tegenwoordig kan men fietsen op spierballenkracht. Dit kan dankzij de "Lawalu", een in West-Duitsland gepresenteerde HANDFIETS. Inplaats van "in de benen", gaat de berijder voortaan "in de handen". Twee "pedalen" op armhoogte bewegen de enorme wielen voort. De vervoerde zelf zit er middenin (zie foto). Een zeildoek boven het hoofd biedt bescherming tegen de regen. De Lawalu, een voorbeeld van het riante fietsen van de jaren tachtig?

*****



BLINDE CHINESE KINDEREN hadden een geweldige tijd bij het exploreren van een wandmonument in Tiananmon Square, Peking. De kinderen horen bij een groep van 60 kinderen die deze zomer China's nationale kamp voor blinden in Peking bezoekt. Op de foto, de kinderen tijdens hun exploratie.

*****

BHAGWAN SHREE RAJNEESH krijgt geen visum voor een bezoek aan Nederland. De Nederlandse regering vreest dat zijn komst de openbare rust en orde in gevaar zal brengen. Dit zei de Minister van Buitenlandse Zaken, Max van den Broek. De minister baseert zijn weigering op grond van uitlatingen die Bhagwan deed over bepaalde personen, groepen en instellingen. Volgens de minister ervaren bepaalde groepen van de bevolking die uitspraken als beledigend en kunnen deze leiden tot verscherpte afkeurende reacties bij het publiek. Hij acht het niet uitgesloten dat Bhagwan deze uitspraken tijdens zijn bezoek publiekelijk zal herhalen. In een overleg over deze zaak, kreeg de minister geen garantie dat Bhagwan dergelijke uitspraken niet zal doen gedurende zijn bezoek. Om soortgelijke redenen, weigerden ook West-Duitsland, Engeland en Griekenland, Bhagwan toegang tot hun land. Het is frappant dat Nederland in het verleden andere kerkelijke leiders wier aanwezigheid tot verscherpte afkeurende reacties bij het publiek leidden, wel toestemming gaf om hun land te bezoeken. Denk maar aan de hevige rellen die ontstonden naar aanleiding van het bezoek van de Paus, vorig jaar.

*****

De PIL wordt mogelijk binnen drie tot vier jaar ook een legaal voorbehoedmiddel in Japan. Een groep van het Ministerie van Volksgezondheid in Tokio, die een pil met verminderde nevenwerking onderzocht, meldde dat het resultaat "zeer acceptabel" was. Dit jaar nog gaat zij officieel verslag uitbrengen aan het Ministerie en advies uitbrengen over richtlijnen voor klinische proeven. Op het moment schrijft men in Japan alleen pillen met een hoog hormoon-gehalte voor en dan nog alleen in gevallen waar men dit op medische gronden raadzaam acht. De ruim 700.000 vrouwen in Japan die deze pillen gebruiken, lopen daarmee echter ook een groot risico voor de gezondheid.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
(zaterdag)
21.00 uur *Pale Rider* (18 jr.); 24.00 uur *The park is mine* (18 jr.).
(zondag)
21.00 uur *Pale Rider* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 12.00 Uitzending Goodwill Games; 18.00 Telefiesta; 19.00 Moderne sterrenkunde; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 Carrousel; 21.00 Vervolg uitzending Goodwill Games; 21.55 Kombinashon: 22.00 Vervolg uitzending Goodwill Games; 23.00 Sluiting.

ZONDAG: 12.00 Uitzending Goodwill Games; 16.15 Kombinashon; 16.20 Vervolg uitzending Goodwill Games; 18.00 Telepatria; 19.00 Century of surgeons; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 Vervolg uitzending Goodwill Games; 23.00 Triangulo; 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

*****

CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
19 juli 1986 vanaf 08.00 uur t/m 21 juli 1986 om 07.00 uur.
Dokter Sewrajsingh, Spreekkamer: Marie Pompoen, tel.: 615044/615265; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 613121 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
18 juli 1986 vanaf 17.00 uur t/m 21 juli 1986 om 07.00 uur
Dokter Whiteman, Spreekkamer: Cas Chiquito, tel.: 623550; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 81656 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
18 juli 1986 vanaf 17.00 uur t/m 21 juli 1986 om 07.00 uur.
Dokter Tweed, Spreekkamers:
Barber, tel.: 641658; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur.
Tera Cora, tel.: 648079; spreekkamer: 11.15-12.00/18.15-19.00 uur.
spoedgevallen: tel.: 641658/82624 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Van Velthoven, tel.: 76728, pageboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 671959 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (**weekeindedienst**)
zaterdag
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857.
Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.
zondag
Otrobanda: Paradeis, tel.: 89676.
Punda: Juliana, tel.: 54500.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
19 juli: E.F. de Camps, Mahumaweg 35.
20 juli: M.V. Meyer, Kaya Wawa Scholtz 1.

*****

POMPSTATIONS (**openingstijden van 08.00-15.30 uur**):
Frederik - Saliña, Maduro - Biesheuvel, bier - Cas Chiquito, Isa - Plantersrust, Schdelaar - Mundo Nobo, Vanddis NV - Ma Pampun, De Haseth - Parera, Nieuw - S Domingoweg, Perry - Grand Central, Sch borgh - Cas Cora.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas achter Kooyman.

*****

MAANDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 10.00-20.00 uur «Carla C» - vert. SELMA.

*****

KERKDIENSTEN
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 06.00, 11.00 en 18.00 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadaus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.; 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
STA. MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
TERA KORA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
WESTPUNT: (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.).
OTROBANDA
(Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur
(Santa Famia): zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.

*****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGING PROTESTANTSE GEMEENTEN
EBENEZER CHURCH: 09.30 uur dienst.
EMMAKERK: 09.30 uur ds Hengeveld.
TAMARIJN: 09.30 uur ds Schaap.

*****

GEREFORMEERDE KERK
(Arowakenweg 29)
09.00 uur leesdienst;
17.00 uur ds O.W.Bouwsma.
(Tebenkweg 7, Montaña)
08.30 uur ds O.W. Bousma.
(Cubaweg 100)
09.30 uur ds O.W. Bouwsma.

*****

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE
(Mundo Nobo)
zaterdag: 19.00 uur zangdienst.
zondag: 09.30 uur preekdienst.
(Suffisant)
zondag: 18.00 uur Papiamentstalige dienst.

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

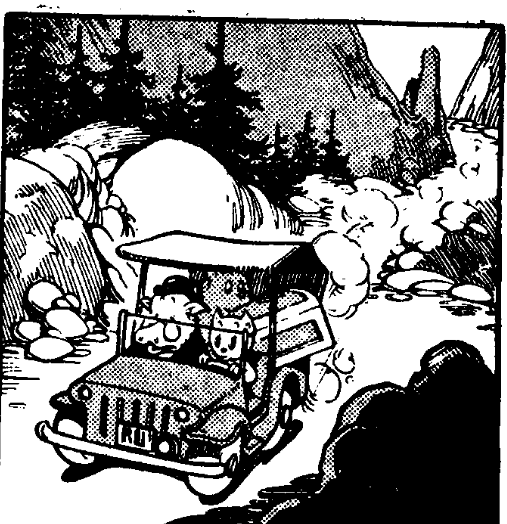
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Gebroeders Weromstuit, door Marten Toonder







17171 — De kluizenaar was bereid om de wacht bij de put te houden totdat de politie de schurk zou komen halen. Niet omdat hij een goede bewaker was, maar omdat hij er op stond zijn pij terug te krijgen, zoals hij verklaarde.

De enige die verdrietig was, was Sijmen. Het lot van zijn broeder, die daar in de duistere put op de komst van de gerechtigheid wachtte, greep hem erg aan.

Dubbend stond hij enige tijd bij de windas en luisterde naar de echo's van Ever's woest gegrom, dat tot hem opsteeg.

"Zou de jongen nog niet genoeg gestraft zijn?" zo vroeg hij zich af. "Zou hij al niet spijt hebben van zijn gedrag? En moet ik, als zijn broer, hem dan niet helpen door hem in de gelegenheid te stellen zijn spijt te betuigen?" Zo denkend, wierp de brave het andere eind van het touw in de put en haastte zich naar de uitgang van de grot.

"Kom, heer Sijmen!" sprak heer Ollie, die met Tom Poes en de kist al in de auto zat. "We kunnen rustig vertrekken. U hoeft niet bang te zijn, dat de schurk naar boven komt, want dan zou hij de beide uiteinden van het touw in zijn bezit moeten hebben, als u begrijpt wat ik bedoel".

HENRY ® By Dick Hodgins

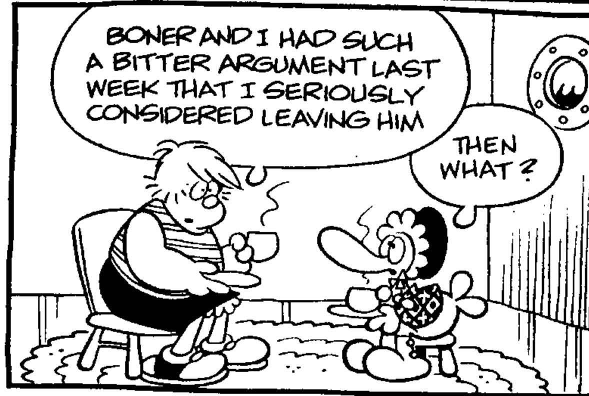








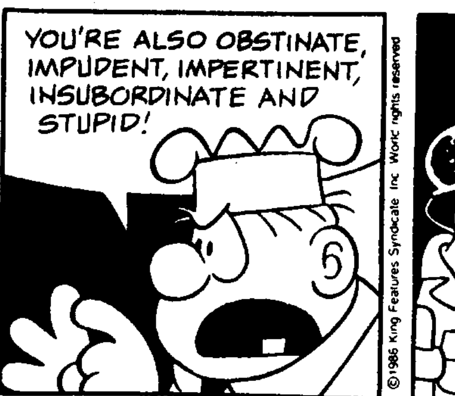
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

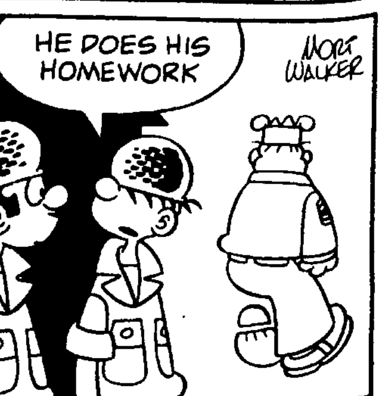




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker







QUINCY ® By Ted Shearer







REGERING ONDER GEEN BEDING BEREID SAMENWERKINGSREGELING TE HANDHAVEN

Duidelijke boodschap Antillen aan De Koning:

Antillen zijn niet van dreigementen gediend

WILLEMSTAD — De Antilliaanse regering heeft gisteren de minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning, in niet mis te verstane bewoordingen te kennen gegeven dat zij onder geen enkele voorwaarde bereid is de met Aruba bestaande samenwerkings- regeling nog langer te handhaven. De Raad van Ministers liet gisteren de Nederlandse bewindsman duidelijk weten er "geen boodschap" aan te hebben dat hij fel gekant is tegen de opheffing van de samenwerkings- regeling. En van zijn dreigementen, zo werd hem tevens te kennen gegeven, is de Antilliaanse regering al evenmin gediend.

In de gistermiddag met de Nederlandse minister gehouden vergadering, trokken met name premier Don Martina, minister van Binnenlandse Zaken Winston Lourens en minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance, fel van leer tegen het Nederlandse standpunt dat het Koninkrijk in gevaar zou komen indien de samenwerkings- regeling zou worden opgeheven. Dat Nederland het in gang zetten van de procedure om tot die aangekondigde opheffing te komen, niet zou steunen, was een argument dat in de Antilliaanse ministerraad op dovemans- oren stuitte.

DREIGEMENT

De Koning had zulks kort na zijn aankomst donderdag op Curaçao verklaard en gezegd dat hij weliswaar eerst de mening van de Antilliaanse regering wilde horen, maar Nederland in ieder geval "krachtig" op handhaving van de bestaande samenwerkings- regeling zou aandringen. Hij hamerde bij die gelegenheid evenzo op "de hechte en duurzame samenwerking" zoals door Aruba en de Antillen tijdens de Ronde Tafel Conferentie was overeengekomen. De minister, die kenbaar maakte de afgesproken vorm van samenwerking al danig verzwakt te vinden, voegde daar tevens aan toe dat Nederland een verdere afzwakking "zeer ernstig" zou opnemen. Zonder daarover in details te treden, verklaarde De Koning na zijn aankomst, dat Nederland sancties achter de hand had indien de Antillen volhardden in het plan de samenwerkingsregeling op te heffen. Een verholen dreigement dat bij de Antilliaanse regering geenszins in goede aarde viel. Hij werd daarop gisteren nadrukkelijk gewezen. "We zullen ons door geen mens, noch door Nederland van ons voornemen laten weerhouden en accepteren ook perse geen bedreigingen", verklaarde minister van Binnenlandse Zaken Winston Lourens vanmorgen zeer beslist tegenover de Amigoe. Dat standpunt was, zei hij, aan minister De Koning alleszins duidelijk gemaakt.

VERKEERD CONCEPT

Het Antilliaanse standpunt is dat samenwerking op vrijwillige basis en zonder dwang van Nederlandse kant dient plaats te kunnen vinden. "Wij willen vrijheid binnen het Koninkrijk", formuleerde minister Lourens. Die herleidt de oorzaak van veel van de problemen op dit gebied naar het volgens de Antilliaanse regering onjuiste concept waarmee Nederland al geruime tijd leeft: "Het probleem is, dat Nederland met het verkeerde concept leeft dat dit een gebied, bestaande uit zes eilanden, is. Dat is absoluut niet het geval. Dit gebied bestaat uit twee lánden en niet uit een groep van zes. Het ene land bestaat uit vijf eilanden en het andere land telt slechts één eiland en daar moet Nederland zich nu eindelijk eens bewust van worden", aldus Lourens. "We accepteren het niet meer door een staatsrechtelijke regeling aan elkaar verbonden te worden".

Minister De Koning, die bij zijn introductie nogmaals op de ernst van de situatie gewezen had en opnieuw de noodzaak van een samenwerkings- regeling tussen de Antillen en Aruba had onderstreept, had volgens Lourens op de vele argumenten, die door de verschillende Antilliaanse bewindslieden werden aangevoerd, vrij weinig weerwoord. Naar de minister van Binnenlandse Zaken verklaarde, zou De Koning slechts hebben gezegd "goed te hebben geluisterd" naar hetgeen was aangevoerd, en daarop "niet veel te kunnen zeggen". De zaken zouden hem wel duidelijker zijn geworden, maar hij verwachtte, na naar Aruba te zijn gegaan en daar met de Arubaanse regering te hebben gesproken, mogelijk "toch nog enige tijd nodig te hebben om over deze aangelegenheid verder na te denken".

Dat de bestaande samenwerkings- regeling allerminst voldoet en slechts voor extra problemen zorgt, werd De Koning aan de hand van tal van voorbeelden duidelijk gemaakt, zei Lourens. Ondermeer was daarbij het tussen Aruba en de Antillen gerezen luchtvaart- conflict te berde gebracht. Een conflict waaraan De Koning zowel de Arubaanse als de Antilliaanse regering schuld verweet, hetgeen de Nederlandse bewindsman van minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance het weerwoord opleverde dat De Koning voor een bepaling van de schuldvraag, zich erover diende te beraden wie er in dit geval "begonnen was".

ONVRIJHEID

Een ander voorbeeld voor het slechte functioneren van de samenwerkings- regeling en de afspraken die daarin werden vervat, werd door minister- president Don Martina aangevoerd. Die plaatste ten overstaan van De Koning een aantal zeer kritische kanttekeningen bij de Ministeriële Samenwerkings-Raad (MSR). Daar schortte het aan alle kanten aan, hekelde de premier, die erop wees dat het al eens was voorgekomen dat door Aruba niet eens was gereageerd op een Antilliaans verzoek tot het bijeenkomen van de MSR. Tijdens een ministeriële vergadering die op St Maarten had plaatsgevonden, was toen door Arubaans premier Henny Eman voorafgaande aan de vergadering bovendien expliciet gesteld dat die bijeenkomst beslist niet als een vergadering van de Ministeriële Samenwerkings-Raad mocht worden beschouwd, laakte Martina. "De feiten op een rijtje gezet", vatte minister Lourens op zijn beurt samen, " is het duidelijk dat de samenwerkings- regeling ons niet toestaat in alle rust en vrijheid te werken". De noodzaak van het vaststellen van eenvormige lands- verordeningen bijvoorbeeld, had een enorm belemmerende invloed op het Antilliaanse bestuur. Sommige zaken kunnen niet anders dan na overleg en overeenstemming met Aruba worden behandeld. Indien dat land er daaromtrent een andere mening toegedaan is, ontstaan er problemen. Aan die "onvrijheid" van de Antillen moet daarom nu maar eens een einde komen, bracht Lourens tot uitdrukking.

NONSENS

Het argument van minister De Koning dat het Koninkrijk wordt bedreigd indien de samenwerkings- regeling zou worden opgeheven, beschouwde de Antilliaanse minister van Binnenlandse Zaken als "klinkklare nonsens". Dat waren zijns inziens bovendien uitlatingen "van politieke druk". "En die accepteren we niet". Dat gold wat Lourens betreft evenzo ten aanzien van het standpunt van De Koning, dat handhaving van het Gemeenschappelijk Hof, zoals evenzo in de samenwerkingsregeling vastgelegd, voor Nederland een "conditio sine qua non" was, omdat dit naar zijn zeggen de enige garantie zou bieden op eenheid in de rechtsspraak binnen het Koninkrijk. "In 1983 werd in Nederland al geaccepteerd dat Aruba zelfstandig zou zijn voor wat betreft het Gerecht in Eerste Aanleg, terwijl ook de Antillen in deze zelfstandig zouden zijn. Dan is er dus al een verschil ontstaan", constateerde de Antilliaanse minister. Hij had dat argument ook tegenover minister De Koning aangevoerd. "Die kon daar niets tegen inbrengen".

Er is, zei Lourens in zijn verklaring tegenover de Amigoe, niets tegen om op de Antillen het Hof van Justitie te houden en Aruba daarvan, als beroeps- instantie, gebruik te laten maken. Een zelfde procedure, argumenteerde hij, wordt immers terzake de Hoge Raad in Nederland ook gevolgd. "De Hoge Raad is in geen geval een Koninkrijks-, maar een zuiver Nederlandse instantie. De Antillen mogen bijvoorbeeld van de Hoge Raad gebruik maken. Zo mag Aruba dan eveneens van het Antilliaanse Hof van Justitie gebruik maken".

De Nederlandse Antillen, zei hij vanmorgen nogmaals nadrukkelijk, wijzen een samenwerking met Aruba niet af, maar willen wel dat die op vrijwillige basis plaatsvindt. "Dat kan op een correcte wijze geschieden. Maar dan niet gebonden in een staatsrechtelijke regeling zoals de samenwerkings- regeling die momenteel van kracht is. Dat is namelijk geen volkenrechtelijke regeling". Aruba en de Antillen moeten elkaar kunnen vinden zonder daarbij de druk van "derden" te ondervinden, voegde hij daar aan toe."De Antillen moeten de Antillen blijven en Aruba moet Aruba kunnen zijn. Het mag niet zo zijn dat we, uitsluitend om aan de Nederlandse doelstelling te voldoen, gebonden moeten blijven in een systeem waarin we niet geloven". De Koning was realistisch genoeg, meende Lourens, om zelf ook in te kunnen zien dat de Antillen in hun denkwijze gelijk hadden. "Maar het is logisch dat hij vanuit de Nederlandse optiek met deze reactie komt".

SCHEIDSRECHTER

De Raad van Ministers ontzenuwde gisteren ook een door De Koning aangevoerd bezwaar dat Nederland geen "scheidsrechter" wil spelen en juist daarom de in stand houding van de samenwerkings- regeling van belang zou zijn. Die zou, bracht De Koning ter tafel, uitstekend kunnen blijven dienen als "eerste buffer" wanneer zich tussen beide landen problemen voordeden, opdat niet, voegde hij daar aan toe, het Statuut als buffer zou worden gebruikt. Een bezwaar dat de Antilliaanse regering weinig steekhoudend vond. Een buffer hebben de Antillen en Aruba allerminst nodig wanneer het om een onderling geschil gaat, werd hem te kennen gegeven. Dan waren beide landen "mans genoeg" om dat probleem samen te beslechten. Dat Nederland inzake het luchtvaart- conflict was benaderd, was niet het gevolg van onkunde van Antilliaanse zijde om de eigen boontjes te doppen, maar vond zijn oorsprong in het feit dat het hier, door de betrokkenheid van Venezuela, om een aangelegenheid ging waarmee buitenlandse zaken gemoeid waren en waarin bovendien Koninkrijks- regels in het geding waren. Dat was de enige reden. Zodra er een ander land, in dit geval Venezuela bij betrokken is, moeten we immers wel bij u terecht, was hem door minister Chance onomwonden te verstaan gegeven.

TOPOVERLEG

Als vervolg op de door de Staten aangenomen motie om de procedure tot opheffing van de samenwerkings- regeling in gang te zetten, zal in de tweede week van september een Antilliaans topoverleg tussen de vijf eilanden plaatsvinden, kondigde Lourens tenslotte aan. Daarin zal de samenwerkings- regeling een van de agendapunten zijn. Daarna zal begonnen worden met de verdere procedure ~~om tot~~ de opheffing te komen en zullen er voorstellen worden geformuleerd voor de toekomstige samenwerking met Aruba. Het zal in ieder geval geen regeling mogen zijn die de twee landen "bindt", maar een "model van vrije overeenkomst", aldus de minister. Na de stellingname in het topoverleg zullen zowel Nederland als Aruba officieel worden benaderd en zal er, voorzag hij, waarschijnlijk een soort mini- Ronde Tafel Conferentie moeten volgen om de opheffing te formaliseren. Lourens zei zich er nog niet over te durven uitspreken wanneer hij verwachtte dat de opheffing geëffectueerd zou zijn. "Ik hoop dat we volgend jaar met iets nieuws zullen kunnen beginnen", besloot hij.



WILLEMSTAD — Om het rijden door rood licht tegen te gaan ging op 15 juli een actie van start, georganiseerd door de Vereniging Veilig Verkeer (VVV). In het kader hiervan zijn er door VVV een aantal posters en stickers gedrukt (zie foto). Doel van de actie, die tot 15 augustus duurt, is de bevolking er (nogmaals) op attent te maken dat bij rood licht gestopt moet worden.

Enquête in kader project begrotingsevenwicht

Ambtenaren sceptisch over uitvoering van maatregelen

WILLEMSTAD — De politici spelen zelf een belangrijke rol bij het wel of niet goed functioneren van het overheidsapparaat en geven blijk van een gebrek aan duidelijkheid en bereidwilligheid ten aanzien van het nemen van noodzakelijke bezuinigingsmaatregelen.

Dat is de meest gehoorde kritiek van 30 hoofden van dienst tijdens een door het Bureau Berenschot georganiseerde discussie- bijeenkomst in het kader van het project om de begrotingen van zowel land als eiland de komende jaren sluitend te maken. Tijdens de bijeenkomst werd gesproken over een onder de hoge ambtenaren gehouden enquete, waarin de meningen over mogelijke bezuinigings- maatregelen gepolst werden. Opgemerkt werd dat het overgrote deel van de ondervraagden uit de financieel- economische hoek komt, waardoor vertegenwoordigers uit de sociale en maatschappelijke zorg op wie de bezuinigingsvoorstellen eveneens zijn gericht geen kans krijgen hun kritische kanttekeningen te plaatsen. Voorts zijn vele diensten voor hun functioneren afhankelijk van andere diensten, en moet men voor het saneren van het overheids- apparaat gedifferentieerd te werk gaan en zich centreren op de schakels met een lage productiviteit. Ook de gedeputeerde speelt een belangrijke rol bij het wel of niet goed functioneren van een dienst.

In de enquête kozen de ambtenaren een aantal maatregelen die als het meest gewenst gezien worden uit de geboden alternatieven. Uit de resultaten zijn 15 maatregelen gekozen die op korte termijn kunnen worden toegepast. Volgens minister Winston Lourens, voorzitter van de projectgroep, gaat het hierbij om een mengsel van maatregelen volgens het snoei- of het rooisysteem, naast maatregelen ter verhoging van de overheids- inkomsten. Snoeien is wanneer het met de bestaande overheidstaken aanhoudt maar in het algemeen van alles minder doet of zorgt dat het minder kost. Snoeimaatregelen zijn bijvoorbeeld salaris- verlaging, afvloeiing van bepaalde categorieën ambtenaren of een verlaging van de materiele uitgaven. Rooien is wanneer men per dienst bekijkt wat er bezuinigd kan worden en de taken van het overheids-apparaat aanpast aan de noodzaak en de middelen. Rooimaatregelen zijn opheffing, samenvoeging of privatisering van diensten, waarbij overtollig personeel moet afvloeien.

De ambtenaren op de discussie- bijeenkomst meenden dat men voor de uitvoering van de maatregelen toch vaak weer stuit op geringe bereidwilligheid bij de politici om uit te voeren, ondanks vele toezeggingen. Minister Lourens antwoordde dat hij er in elk geval niet voor zal schromen de maatregelen te nemen die de ambtenaren in overleg met de project- groep als de meest wenselijke noemen, al zou hij hiermee politiek schade leiden. Hij voegde hier wel aan toe dat het bij een eventuele reorganisatie van diensten en departementen onmogelijk is om met de wensen van alle ambtenaren rekening te houden. Sommige ambtenaren hadden ook kritiek op de werkwijze van de projectgroep, die in plaats van te enqueteren over maatregelen een inventarisatie had moeten maken van de taken die de verschillende diensten en departementen binnen het sociaal- economische beleid en beschikbare budget van de overheden entueel in de toekomst moeten vervullen.

Vervolgens had men de verschillende diensten en departementen aan een financieel en organisatorisch onderzoek moeten onderwerpen, om aan de hand van meer kennis over de productiviteit van de werknemers, de kosten- structuur, de behoefte aan de geleverde diensten en dergelijke een keuze te kunnen maken voor korte- termijn maatregelen. Anderen noemden het feit dat er geen perspectieven werden aangedragen bij het doorvoeren van tamelijk ingrijpende maatrgelen een gemis. De projectgroep is zich ervan bewust dat het bieden van reële perspectieven de haalbaarheid van het bezuinigings- proces zou verhogen. Dit valt echter nadrukkelijk niet onder het project herstructurering / begrotingsevenwicht, maar is de taak van de overheden zelf.

Terwijl de meeste aanwezigen ondanks de toezeggingen van minister Lourens twijfelen aan de bereidwilligheid bij de politici om op korte termijn ingrijpende maatregelen te nemen, schroomt men aan de andere kant voor maatregelen die de verantwoordelijkheid voor beslissingen meer bij de hoofden van dienst en minder bij de politiek legt, zoals bijvoorbeeld het geven van ontslag- bevoegdheden aan hoofden van dienst. De ambtenaren bleken ook moeite te hebben met het geven van een absolute voorkeur voor bepaalde maatregelen en evalueerden ze vaak meer in algemene zin. Ook over niet genoemde alternatieven voor korte- termijn maatregelen bleken de aanwezigen niet veel conrete ideeën te hebben. Wat nu precies de maatregelen zijn die de projectgroep aan de hand van de resultaten van de enquete heeft voorgesteld, wilde minister Lourens desgevraagd nog niet zeggen. Een en ander zal eerst besproken moeten worden in de stuurgroep, waarin naast hijzelf twee ministers en twee gedeputeerden zitten en waar men bepaalt wat binnen het beleid van de huidige coalitie haalbaar is.

In de reeds afgeronde eerste fase van het project is vastgesteld dat de begrotingstekorten van land en Curacao in 1989 samen 400 miljoen gulden zullen bedragen, en dat de maatregelen dus daarop gericht dienen te zijn. De tweede fase, waarin een actieplan met concrete maatregelen wordt opgesteld en van politieke dekking voorzien door de stuurgroep, is zes weken aan de gang en moet eind september klaar zijn. In november moet dan de politieke besluitvorming volgen, zodat men vanaf begin 1987 met de uitvoering van de maatregelen kan beginnen. Minister Lourens wenste aan alle twijfels een einde te maken door te stellen dat deze regering vast van plan is de nodige maatregelen op korte termijn te treffen, en bereid is de politieke gevolgen te dragen. Hij citeerde daarbij Keynes, die gezegd zou hebben: "In the long run we are all dead".

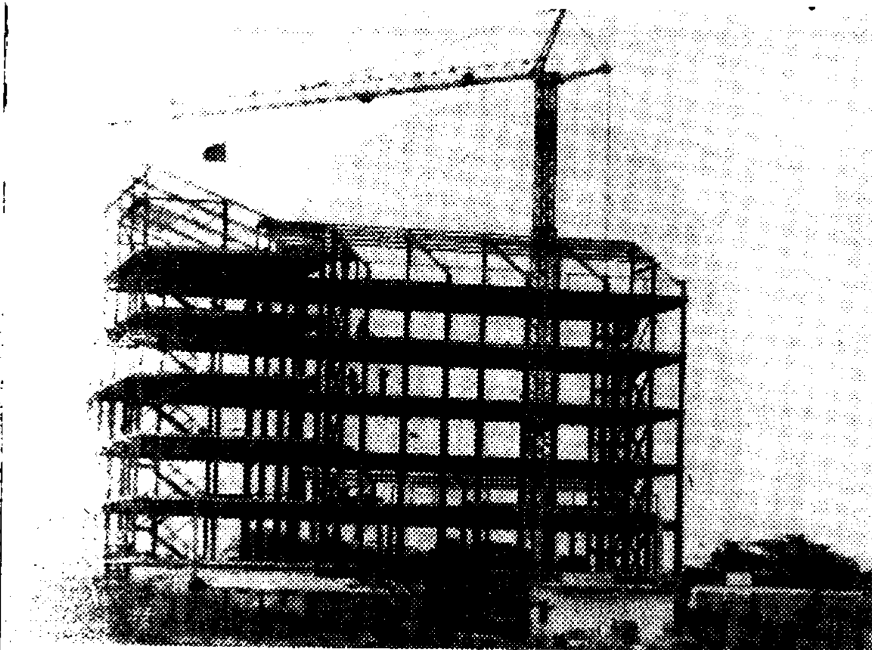
De overheidsvakbond ABVO heeft inmiddels laten weten dat het nooit op de hoogte gesteld is van het inschakelen van Berenschot om een plan voor sluitende begrotingen op te stellen, teneinde in aanmerking te komen voor Nederlandse begrotingshulp. Via een enquete krijgen de hoofden van diensten volgens de ABVO nu de kans hun gal te spuwen over het apparaat waar zij zelf de leiding over hebben. Vreemd vindt de vakbond het dat dezelfde hoofden van dienst niets van zich lieten horen toen het overheids- apparaat volgestopt werd met politieke benoemingen. Zij suggereren in de enquete nu wel ijskoud de opheffing van Semako, de beveiligingsdienst, de Regerings Voorlichtings Dienst en dergelijke, aldus de ABVO. Volgens de vakbond verschuilen de politici zich achter het bureau Berenschot en weigeren ze de vakbond elke vorm van participatie. De vakbond vraagt zich af of de hoofden van dienst bereid zijn de consequenties van hun aanbevelingen te dragen en waarschuwt voor een explosieve situatie binnen de gemeenschap waar de werkende klasse toe gedreven wordt.

100% Geslaagden PD 1

WILLEMSTAD — Afgelopen dinsdag vond het herexamen voor het Politie- diploma 1 plaats. Hierbij slaagden alle zes de kandidaten, te weten E.A. Kip, R.I. Harding, H.M.A. Cornet, J.E. Ignacia, I.H.D. Wanga en L.A. Curiel. Dit betekent dat voor het PD 1 nu alle kandidaten geslaagd zijn.

WILLEMSTAD — Vandaag hield de stichting "Pro Parke Infantil" een geldinzamelingsactie in de Heerenstraat Otrabanda. Het geld is bestemd voor het bouwen van een kinderspeelpark op het terrein tussen Kabouterbos en Pyrre College. Volgende week zaterdag de zesentwintigste, houdt de stichting weer een inzamelingsactie. De stichting verzoekt iedereen bij te dragen om zo de bouw van het speelpark te kunnen realiseren. Op de foto zien we een een paar van de inzamelaars van vanmorgen.





ORANJESTAD — Bij het in aanbouw zijnde zes verdiepingen hoge gebouw van het Belastingkantoor aan de Paardenbaaistraat ging vrijdagmiddag de vlag in top omdat Bohama en Tracon de hoogste top hadden bereikt. Het gebouw is een ontwerp van Associated Architects, terwijl de directie wordt gevoerd door ing. Tico Petronia van Associated Engineers. Met de bouw van dit kantoor dat nog voor rekening van de Antillen van de Zes gebouwd, is een investering van zeven miljoen gulden gemoeid. In het pand vinden onder meer onderdak de Belastingdienst en de Landsontvanger van Aruba.

ROME — De ambasadeur van Nicaragua bij het Vaticaan, Ricardo Peter, heeft gedreigd dat zijn regering met politieke maatregelen zal blijven reageren op politieke activiteiten van een deel van de katholieke kerk van Nicaragua.

Het conflict dat op het ogenblik bestaat is helemaal niet van godsdienstige aard. Men moet dit zuiver als een politieke zaak zien. De Sandinistische regering is niet van plan de godsdienstvrijheid aan te tasten, omdat «het katholieke volk van Nicaragua een wezenlijk bestanddeel uitmaakt van de Sandinistische revolutie en deze ondersteunt», aldus de Nicaraguaanse diplomaat. Deze doelt kennelijk op de regeringsmaatregel waarbij het aan de Nicaraguaanse bisschop mgr Pablo Vega werd verboden vanuit Honduras naar Nicaragua terug te keren.

Vissen in plaats van ratten

MACKINAC ISLAND — Het gebruik van vissen in plaats van ratten en muizen bij laboratorium- onderzoeken of een stof kankerverwekkend is zou het proces kunnen versnellen en zou zodoende een enorme besparing kunnen betekenen, zo concludeert een wetenschappelijk onderzoek. Het proces om kanker vast te stellen kost volgens de huidige methode zo'n driehonderdduizend dollar en kan zo'n twee jaar in beslag nemen. Volgens dit onderzoek zou het slechts tienduizend dollar hoeven te kosten en de duur van het onderzoek zou teruggebracht kunnen worden tot een periode van negen tot twaalf maanden. Voor dit onderzoek tekent John Black van het Roswell Park instituut van Buffalo in New York. Volgens hem is het massaal houden van muizen en ratten een dure aangelegenheid. Daarom is men al jarenlang bezig om uit te zien naar een alternatief en dat zouden dan de vissen kunnen zijn.

EINDHOVEN — De Philips vestiging in ZA betrekt binnenkort een nieuw hoofdkantoor. Het huidige onderkomen is te groot en al meer dan 40 jaar te oud. Het bestaande kantoorgebouw wordt verkocht. Zelfs na huur en inrichting van een kleiner pand houdt Philips er nog geld aan over. Volgens een woordvoerder steekt er niets achter de verhuizing "onze opstelling ten opzichte van ZA is niet veranderd".

Turner in persconferentie:

Good Will Games zijn financieel debacle

MOSKOU — De Amerikaanse televisie- magnaat Ted Turner heeft vandaag, tijdens een persconferentie, in Moskou toegegeven dat de vriendschaps- spelen een verlies van waarschijnlijk ruim 10 miljoen dollar zullen opleveren. Volgens Turner is het grote verlies veroorzaakt door de slechte kijkcijfers in Amerika. "De interesse van het Amerikaanse publiek is minder dan we verwacht hebben. Door de lage kijkcijfers hebben een aantal sponsors het recht een deel van het sponsor- geld terug te eisen", aldus Turner.

Ondanks het verwachte grote verlies (Turners maatschappij investeerde veertig miljoen gulden en dacht 0,1 miljard dollar te gaan verdienen) gaan de vriendschaps- spelen in 1990 gewoon door. Vijftien Amerikaanse steden hadden zich kandidaat gesteld om de volgende spelen te organiseren. De keus van Turner viel tenslotte op Seattle, dat bereid was voor de organisatie ruim 0,1 miljard gulden uit te trekken. De atletiek- wedstrijden worden over vier jaar in het Husky stadion gehouden, dat 65.000 toeschouwers kan bergen. Voor de zwem- wedstrijden wordt een nieuw zwembad (kosten 20 mln dollar) gebouwd. De deelnemers worden ondergebracht in appartementen van de universiteit van Washington. Om het programma in 1990 voor sponsors aantrekkelijker te maken, zijn ijshockey, honkbal, voetbal en kunstzwemmen aan het evenement toegevoegd.

Zakenvaria

MEVROUW T. RUIZ van Hooiberg 51D is in de Ray-O-Vac-campagne de winnares geworden van een fiets. De salesman van Aetraco Aruba, Henry Hernandez, reikte de prijs uit aan de winnares (zie foto).



Inbraken

ORANJESTAD — Bij een inbraak in een huis aan de Izaak Wagemakerstraat werden een kleuren televisie- toestel en een video- apparaat meegenomen. Door verwijdering van een aantal shutterbladen kon men binnen komen.

Uit een restaurant aan de Nassaustraat is men er vandoor gegaan met een hoeveelheid flessen drank. Toegang werd verkregen door een stuk hout voor een airco- opening te verwijderen.

In een kleine winkel aan de Venezuelastraat is ingebroken. Kratten limonade, een doosje kauwgom en cassette- banden met een gezamenlijke waarde van 225 florin werden meegenomen.

BRAZIL — Tijdens de aanhouding van de man K.D. wegens diefstal zag de recherche in de buurt een andere man, M.T., die zich verdacht gedroeg. De politie ging op onderzoek uit en trof op de man een marihuana- sigaret aan. M.T. gedroeg zich brutaal tegenover de agenten en verklaarde dat hij een militair was. Hij werd aangehouden en vervolgens overgedragen aan de afdeling Verdovende Middelen (SVM).

*****

MOSKOU — De voorzitter van het SU-staats- comite voor de veiligheid van kernenergie- industrie, Jevgeni Koelov, is donderdag ontslagen. Dit deelde Tass mee, dat overigens geen reden gaf voor zijn ontslag. Volgens waarnemers houdt het ontslag waarschijnlijk verband met de kernramp in Tsjernobyl

NEW DELHI — Meer dan 3.000 politie-agenten en leden van paramilitaire eenheden hebben vrijdag in het grensgebied tussen de noordwest-indische staat Punjab en Pakistan circa 200 vermeende sikh- terroristen opgepakt. Volgens persberichten van vandaag was het de omvangrijkste actie tot op heden tegen het toenemende terrorisme in deze onrustige deelstaat.

ANTWERPEN — Andrei Jeliazkov, voormalig speler van Feijenoord, heeft maandag een contract voor twee jaar getekend bij de Belgische eersteklasser Beerschot.

[redacted]

De heer Ponson gaf gisteravond in Telenoticias toe dat deze maanden bijzonder moeilijk zijn voor het zakenleven doch hij verwacht dat de economie zich langzaam zal gaan herstellen. Wat zijn standpunt ten aanzien van de regering- Eman betreft stelde de heer Milton Ponson dat niemand in zes maanden wonderen kan verwachten. De zaken zijn nu eenmaal slecht door het sluiten van de Lago. Hij vond dat de regering haar best doet en wat hij belangrijk noemde, is dat met openheid geregeerd wordt en de regering luistert naar de verschillende groepen in de gemeenschap.

De heer Ponson merkte nog op mening dat alles gedaan moet worden om de toeristen te motiveren tijdens hun verblijf op Aruba meer geld te besteden. Belangrijk noemde hij ook de overheidshulp voor het transport naar het centrum van Oranjestad. De overheid heeft nog niet geantwoord op de plannen ten aanzien van de binnenstad. DOW zou een en ander aan het bestuderen en uitwerken zijn, terwijl gehoopt wordt de dat de kwestie volgende week met minister De Koning besproken zal kunnen worden. Tenslotte was ORMA- voorzitter Henriquez van mening dat de overheid nog steeds te lang wacht met het geven van gevraagde vergunningen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *YoungBblood* (18 jr.); 24.00 uur *Pruimen Bloesem* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Mine Enemy* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 + 24.00 uur *To live and die in LA* (18 jr.).

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Ariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. Lacle, Seru Pita 54B, tel.: 23379/28442.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. de Cuba, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(Voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

NEPTALI HENRIQUEZ PARK (gedurende vakantietijd): geopend van maandag t/m zaterdag van 09.00-12.00/15.00-18.30 uur; zondag van 10.00-18.30 uur.

SAN NICOLAS SPORTCENTRUM (SNCC): gedurende vakantietijd dagelijks geopend van 08.00-12.00 uur voor de jeugd van 6-13 jaar.

ARUBA TOASTMASTERS CLUB: 19.00 uur start wandelmars vanaf parkeerplaats achter Cattle Baron Restaurant naar Centro di Barrio Noord.

*****

SPORTLOTTO
U kunt voor de trekking van
25 juli
kopen **t/m 23 juli**

ZONDAG
BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Young Blood* (18 jr.).
II: 18.00 uur *The day of the Dolphin* (alle leeft.); 20.45 uur *Mine Enemy* (18 jr.).
DRIVE-IN: 21.00 uur *To live and die in LA* (18 jr.).

*****

DIVERSEN
SPORT
ARUBA ROAD RUNNERS CLUB: 2nd Bionic 10km.

ARUBA RACING ASSOCIATION (Raceway Park Palo Marga): vanaf 11.00 uur deuren geopend; 12.00-15.00 uur kwalificatie- wedstrijden; 15.30 uur eleminatie- wedstrijden; 17.30 uur finale.

VOETBAL
(adspiranten)
09.30 uur Atl. Dept. vs Caravel;
10.45 uur RCA vs RCS;
12.00 uur Atl. Dept. vs SLD - RCA.
09.30 uur Arsenal vs Riverplate;
10.45 uur CB Ayó vs Nacional;
12.00 uur Bubali vs Jong Aruba - Bubali.
14.30 uur Bubali Vests vs Deportivo Stadion;
16.30 uur Bubali II vs Universal II.

BASEBALL (AA-klasse): 14.00 uur Marlboro vs Athletics - Elias Mansur Ballpark.

VOLLEYBALL: 11.00 uur (dames B-kl.) SSS vs Smarties NVM; 12.00 uur (dames B-kl.) CBN vs YMCA: 13.00 uur (heren B-kl.) National Health Centre vs Apollo - Sporthal.

VOETBAL
16.00 uur Riverplate vs RCA - Riverplate; RTCS vs Sportboys - Sportboys.
(toernooi Copa Joey's)
10.00 uur Concorde Vets vs Ayó Vets; 12.00 uur Phoenix Vets vs Universal Vets; 14.00 Bubali Vets vs Nacional Vets; 16.00 Estrella Vets vs Joey's Vets - terrein SV La Fama.

*****

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
09.30-12.00 uur te Paradera
(kleuterbureau volgens afspraak)

KIWANIS (Palmbeach): 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beachclub.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social afgehaald worden - Milagrosa Centrum - Theresiastraat 6.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS»

(donderdag): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtheftraining - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 17.30-19.30 uur zwemlessen (voor dipl. B, E, D en F) - Americana Hotel.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» (training): 16.00-17.00 uur Divi Divi Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

JEUGDBIBLIOTHEEK (gedurende vakantietijd): geopend iedere dag van 09.00-12.00 / 13.30-21.00 uur; dinsdag en donderdag tot 17.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA

ZATERDAG: 18.00 The A-team: «The doctor is out»; 18.45 Rikesa Universal; 19.45 Miami Vice: «Milk run»; 20.30 Estreno: «Maid in America»; 22.30 CNN international hour; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Classical hour; 18.00 Survival: «Hunters of the plain»; 19.00 Solid gold; 20.00 Showtime; 21.00 Quo Vadis; 22.15 Santo Domingo invita; 22.45 CNN international hour; 23.30 Sports tongiht (live); 24.00 Sluiting.

MAANDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Terrahawks: «To catch a tiger»; 18.30 Body Business workout; 18.45 CNN international hour; 19.30 The world tomorrow: «Where are we in the Bibble prophecy»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Harold sportshow; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Dallas: «The Ewing connection»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

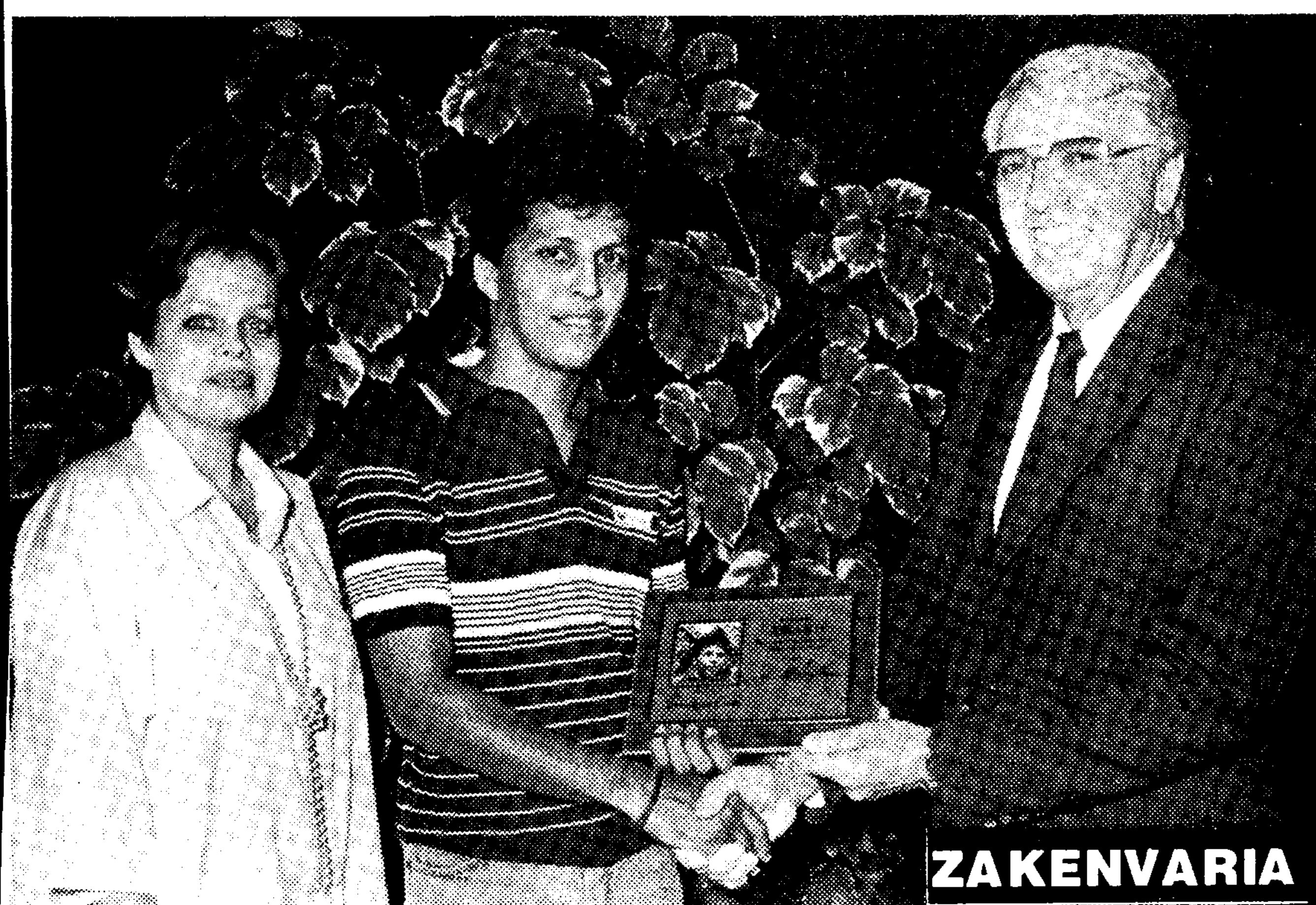
KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 18.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

*****

PROTESTANTSE KEKKDIENSTEN

ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (crèche).
SROE COLORADO: 08.30 uur ds A. van den Doel.
PIEDRA PLAT: geen dienst.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds Hessen.

*****



FRANKLIN CROES, van de afdeling Housekeeping werd bij het Aruba Concorde Hotel uitgeroepen tot werknemer van de maand juni. Op de foto ontvangt Franklin voor zijn prestatie een plakkaat uit handen van regional vice- president van Pratt Hotel Corporation, Al Humphers, in tegenwoordigheid van waarnemend personel director, Shirley Franco.

Lucor geeft Richmond stevig pak slaag

ORANJESTAD — In de gisteravond gespeelde AA-klasse baseball- wedstrijd deelde Lucor Jewellers met een 8-0 overwinning een stevig pak slaag aan de sigaretten- ploeg Richmond.

Lucor bracht in de derde inning de stand op 1-0, in de daarop volgende inning 2-0, in de zevende inning 5-0 en achtste inning 8-0. Nildo Wever werd de winnende gooier, werd in de zesde door Rosimbo Noguera vervangen, terwijl in de negende inning Rildo Croes zijn plaats innam. Verliezende gooier werd Orlando Albus die vervangen werd door Waldrin Buckley in de zevende inning.

Voor Lucor sloegen Rolando Croes, Adonis Kemp en Gilbert Rombley ieder 4-2 voor Lucor, terwijl voor Richmond Michael Tromp 5-2 en Mark Amoroso 4-3 sloegen. Beide teams sloegen acht hits, terwijl van de acht gemaakte fouten in de wedstrijd er zes voor rekening van Richmond kwamen.

Morgenmiddag wordt de competitie voortgezet met de strijd tussen Marlboro en Athletics in het Elias Mansur Ballpark.



ZOALS REEDS uitgebreid bericht organiseert de Curaçaose firma Congrecur in het weekeinde van 3 augustus een haar- en kledingshow en seminar in het Aruba Concorde Hotel. Voor het haarmode- gedeelte komen speciaal uit Venezuela de kappers Khaled Khalil en Fady Stephan, die op de foto te zien zijn met een onbekend model.

Ontmanteling van Lago

SAN NICOLAS — De politie van San Nicolas arresteerde een aantal personen in verband met diefstal op het Lago- terrein. Zij worden ervan verdacht in totaal veertig grote waterkranen te hebben gestolen. Het onderzoek is in volle gang naar deze ontmanteling van Lago op particulier initiatief.

VS-evangelisatiegroep naar Aruba

ORANJESTAD — In het kader om de Alianse Evangelicakerken op Aruba geestelijk te helpen, komt de groep Youth in One Accord uit New York weer naar Aruba. De groep bestaat uit jongelui van het Hougpon College, die trachten met hun zang- en bijbel- boodschappen eenieder te benaderen en te helpen. De presentatie van Youth in One Accord op Aruba zal iedere avond zijn in de kerk Alianse Evangelica aan de C. Huyenstraat te beginnen zondag om half acht 's avonds. De groep onder leiding van rev. George R. Woll blijft tot volgende week op Aruba.

Voetbal om Joey's beker

SAVANETA — Aanstaande zondag wordt het voetbaltoernooi om de Copa Joey's voortgezet met weer vier wedstrijden op het veld van sportvereniging La Fama.

De wedstrijden beginnen om tien uur 's morgens met de ontmoeting tussen Concorde Vets en Ayó Vets, gevolgd door Phoenix Vets - Universal Vets (12.00 uur), Bubali Vets - Nacional Vets (2.00 uur) en om vier uur Estrella Vets - Joey Vets.

De stand tot nu toe in de twee poules is als volgt:
poule A: Estrella Vets met 4 pnt. (2 gew. 0 verl.), Joey Vets met 2 pnt. (1-1), Phoenix Vets 2 pnt. (1-1) en Universal Vets met 0 pnt.
poule B: Concorde Vets met 4 pnt. (2-0), Bubali 2 pnt. (1-1), Ayó Vets 2 pnt. (1-1) en Nacional 0 pnt.

Races Palo Marga

SAN NICOLAS — Op de racebaan te Palo Marga zal morgen de «July bracket race '86» van de Aruba Racing Association (ARA) worden gehouden. De te houden wedstrijden zijn van twaalf tot zes uur 's middags. In verband met de vakantietijd besloot de ARA dat alle kinderen beneden de veertien jaar gratis toegang hebben tot deze wedstrijden.

Ministerraad besluit

Palmbeach hotel wordt verkocht

ORANJESTAD — De Arubaanse Ministerraad heeft zich gisteravond bezig gehouden met de verkoop van het Aruba Palmbeach Hotel. Besloten werd het hotel voor viereneenhalf miljoen dollar te verkopen aan de groep Ottinger, waarover de Amigoe reeds berichtte.

Hieraan worden de voorwaarden verbonden dat het personeel moet worden overgenomen, dat direct met onderhoudswerkzaamheden moet worden begonnen en dat binnen twee jaar het hotel met tweehonderd kamers moet worden uitgebreid. Nu de Ministerraad het groen licht in deze heeft gegeven, wordt verwacht dat de Ottingergroep maandag met de nodige garanties ter tafel zal komen. Volgens de verwachting kan de verkoop van het Palmbeach Hotel midden volgende week een feit zijn.

Lotto-hoofdprijs niet uitgeloot

SAN NICOLAS — De Lottotrekking leverde gisteren ook geen winnaar op, zodat de pot van ƒ.11.983,70 erin bleef. De winnende nummers die uitkwamen, waren: 2-6-13-15. Voor de tweede prijs, groot ƒ.4.632,30, waren er 29 winnaars, die ieder ƒ.159,75 krijgen.

Verdachte na achtervolging aangehouden

SAN NICOLAS — Een rechercheur bemerkte op straat een man die door de Kinder- en Zedenpolitie gezocht wordt in verband met een zedenmisdrijf. Toen de rechercheur de man wilde arresteren, vluchtte deze in zijn auto weg. Een achtervolging werd ingezet tot in de Lopezstraat, waar de man een terrein wilde oprijden. De rechercheur, die zijn auto had verlaten, gaf het stopteken, doch in plaats van te stoppen stuurde de man de auto in de richting van de rechercheur. Deze moest snel aan de kant springen om het eigen lijf te redden. De man pleegde verzet en werd met de handboeien om naar het politie- bureau overgebracht.

Van veel kanten medewerking verleend

Schoonmaak-actie voor de Village

SAN NICOLAS — Maandag gaat in de Village een grote schoonmaak- campagne van start onder de naam «Keep the Village clean».

Dit werk zal gedaan worden door 35 vrijwilligers — hoofdzakelijk bewoners van de Village zelf — onder leiding van coördinator Patricio Arrindell. De vrijwilligers zijn in vier groepen verdeeld onder leiding van opzichter Fredrick Brooks. Om dit werk tot in de finesses te kunnen uitvoeren is een adviesbureau samengesteld, bestaande uit Louis Brown (FCCA- projectbureau), Herbert Coco (FCCA), Virgilio Kock (DOW), Gaby Werleman (Reinigingsdienst) en Marlien Tromp (FCCA).

De initiatiefnemers hebben reeds van diverse zijde medewerking gekregen in de vorm van financiële contributie, gereedschappen, T-shirts, eten, payloaders en vrachtwagens. De Village werd in verband met deze campagne in acht secties verdeeld en aanstaande maandag zal begonnen worden in het gebied grenzend aan de Torenstraat.

Telefoon gekraakt

ORANJESTAD — De man H.C. beklaagde zich bij de politie dat men door gebruik makend van een telefoondraad zijn telefoon- verbinding had gekraakt en zo naar het buitenland had opgebeld.

De eigenaar van een ander bedrijf had ook klachten over onbekenden die misbruik maakten van de bedrijfstelefoon.

Bowling toernooi

ORANJESTAD — Bowling Club Camacuri heeft besloten een bowling- toernooi te organiseren voor werknemers van de publiciteits- media. Het toernooi begint op 2 augustus en duurt vijf weken. Er zal gestreden worden om de Copa Prensa Aruba. De acht teams, die aan het toernooi zullen deelnemen, zijn: Prensa Liber, Noti-Bowling, Canal 90, La Maxima Bowlers, Diario Strekers, Amigoe di Aruba, Radio Victoria en Radio Kelkboom.

Schema uitbetaling onderstandtrekkers

ORANJESTAD — In een poging om de omstandigheden waaronder onderstandtrekkers hun geld krijgen te verlichten, is besloten veranderingen aan te brengen in de betalingsuren van de onderstand.

Zonder onderbreking in uitbetaling is het nieuwe schema als volgt:
in Oranjestad op maandag van half negen tot half vijf;
in Santa Cruz op maandag van negen tot twee uur;
in Noord op dinsdag van negen tot één uur;
in San Nicolas op dinsdag van negen tot drie uur en op woensdag van half één tot drie uur;
in Paradera op woensdag van negen tot elf uur en
in Savaneta op woensdag van negen tot één uur.

Lift betaald

ORANJESTAD — De man R.L. werd het slachtoffer van een beroving toen hij om drie uur 's nachts een hem onbekende man een lift gaf. In de buurt van San Fuego haalde de man een mes tevoorschijn en eiste van de bestuurder R.L. zijn polshorloge en een ring. Daarna gaf de man de bestuurder bevel uit de wagen te stappen waarnaar hij er met de auto vandoor ging. De man R.L. had een wondje aan zijn hals dat veroorzaakt werd door het mes dat de berover gebruikte.

ORANJESTAD — Het Amerikaanse echtpaar uit New Jersey, Martin en Norma Gross, komt al tien jaar onafgebroken zijn vakantie op Aruba doorbrengen. Tijdens een huldiging in het Palapa restaurant van het Playa Linda Beach Resort, waar het echtpaar lid van is, reikte waarnemend directeur van Aruba Tourism Authority, Rafael Estrada (links), het certificaat van "verdienstelijke gasten" aan het echtpaar Gross uit in tegenwoordigheid van Gladys Henriquez (front office manager) en Charles Croes (sales manager) van Playa Linda.





WENEN — Op 20 juli begint in Wenen een congres over het gebruik van waterstof als brandstof. Na het ongeluk in Tsjernobyl is de discussie over andere energiemogelijkheden weer actueel geworden. Waterstof staat steeds op de voorgrond want het is practisch onbeperkt voorhanden: er zijn oceanen vol van. Bij verbranding ontstaat nog het vervuilende stikstofdioxide, maar minder dan bij de verbranding van kolen, olie of gas. Vervangen van deze brandstoffen door waterstof ligt op de lange duur voor de hand, maar zal volgens deskundigen nog tientallen jaren onderzoek vergen.

*****

WARSCHAU — Het Poolse parlement heeft een beperkte voorwaardelijke amnestie- wet aangenomen. **De wet heeft betrekking op zowel politieke als "gewone" gevangenen. De wet staat amnestie toe, indien de verwachting bestaat dat de veroordeelde zich weer actief in het maatschappelijke leven voegt en niet terugkeert op de weg van de misdaad.** Veroordelingen tot maximaal een jaar wegens kleine criminaliteit zullen volledig worden weggescholden, terwijl gevangenis- straffen tot twee jaar zullen worden gehalveerd.

*****

PRETORIA — De Zuidafrikaanse regering heeft haar prognose van de economische groei van dit jaar verlaagd van een eerdere schatting van 3 procent tot tussen de 1,5 en 2 procent. Regerings- functionarissen hadden een opleving van de economie voor dit jaar verwacht, nadat de economische groei in 1985 was vertraagd tot 1 procent.

*****

DALLAS — LTC Corporation, het op een na grootste staalconcern in de VS, heeft faillissement aangevraagd. LTV heeft grote problemen met de energie- en staalactiviteit van de onderneming en ondervindt een groeiende concurrentie van import.

*****

DEN HAAG — De 39-jarige Brit Ian Martin wordt de nieuwe secretaris- generaal van Amnesty International. Hij volgt op 1 oktober de Zweed Thomas Hammerberg op die deze post 6 jaar bekleed heeft. De benoeming van Martin volgt na een 7 maanden durende sollicitatie- procedure waaraan 250 kandidaten deelnamen. Martin had de afgelopen jaren de leiding over de onderzoeksafdeling Azië van het internatioanle secretariaat in Londen.

*****

PEKING — China overweegt een 2.000 km lange pijpleiding aan te leggen van de gebieden Xinjiang en Qinghai naar de Pakistaanse hoofdstad Karatsji, zo is vernomen van Westerse diplomaten in de olie-industrie in Peking. China zit te springen om olie en de hoop buitengaats olie aan te treffen wordt steeds kleiner. Naar wordt vermoed zit er in de genoemde gebieden veel olie. Een pijpleiding door Pakistan naar Karatsji is de enige logische manier om de olie uit de 2 zeer afgelegen gebieden naar andere gebieden in China te krijgen. De pijpleiding wordt een gigantisch karwei. Hij voert door 's werelds heetste woestijnen en hoogste bergen.

*****

DEN HAAG — Alleen het Aquino-scenario (massaal geweldloos verzet) of een bindende volks- raadpleging kunnen volgens het PvdA Tweede Kamerlid De Visser de kruisraketten alsnog buiten de poorten van Woensdrecht houden. De atoompacifist riep vorig jaar als enige sociaaldemocraat in een advertentie op tot burgerlijke ongehoorzaamheid tegen het plaatsings-besluit inzake kruisraketten van 1 november. Hij deed zijn uitspraken in de actiekrant In Vredesnaam.

*****

BONN — In West Duitsland houdt men ernstig rekening met een nieuwe moordaanslag door de RAF. Vorige week werd een Siemens- directeur vermoord samen met zijn chauffeur. Men denkt dat nu een politicus of een politie-functionaris het doelwit zal worden.

*****

MADRID — Het aantal slachtoffers van de ETA-bomaanslag op de Guardia Civil in Spanje is opgelopen tot 10. 55 Mensen zijn gewond geraakt, waarvan 11 voorbijgangers toen de auto met 56 kilo explosieven maandag op afstand tot ontploffing werd gebracht.

*****

ATHENE — Griekenland heeft een VS verzoek afgewezen opslagplaatsen voor Amerikaanse kernwapens in het land te mogen moderniserep. Het al 10 maanden oude verzoek is afgewezen omdat Griekenland alle kernwapens op zijn grondgebied kwijt wil.

*****

FRANKFORT — **De Westduitse autofabrikanten zullen dit jaar een record- aantal personen- en bedrijfswagens van de lopende band af laten rollen. De productie zal uitkomen op 4,5 of 4,6 mln auto's tegen 4,4 mln in 1985.** De Westduitse autoindustrie viert dit jaar haar 100ste verjaardag.

*****

PARIJS — De vooruitzichten voor de Westduitse economie zijn gunstig. Stagneerde de groei in 1985 nog op 2,5 procent, voor dit en volgend jaar wordt ruim 3 procent verwacht. Dit aldus de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling in haar jaarlijkse rapport over de BRD.

*****

JOHANNESBURG — De hoofdredacteur van de ZA krant New Nation, Sisulu, is vrijdag na 22 dagen hechtenis onverwacht in vrijheid gesteld, zo heeft zijn advocate bekend gemaakt. Vrijdag zijn opnieuw 3 doden gevallen, zo meldde het informatiebureau.

Nog geen uitzicht op regeling kwestie Klaas de Jonge

Een jaar 'opgesloten' in Ned. ambassade te Pretoria

DEN HAAG/JOHANNESBURG — Op korte termijn bestaat geen uitzicht op een regeling van de kwestie Klaas de Jonge, al zijn Nederland en Zuid-Afrika hierover nog steeds in contact, zo is vrijdag vernomen van een zegsman van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag. Vandaag "viert" De Jonge de eerste verjaardag van zijn verblijf in de Nederlandse ambassade in Pretoria, een gelegenheid die vrienden en bekenden in Nederland proberen op te luisteren met zendingen post en boeken.

Een uur per dag gedurende ongeveer een maand per jaar dringt zonlicht door tot het kantoortje in de Nederlandse ambassade in het centrum van Pretoria waar Klaas de Jonge zijn gedwongen huis heeft. Als hij zich erin koestert, doemen herinneringen op aan zonnige stranden. Veroordeelde gevangenen worden over het algemeen een uur per dag gelucht. De Jonge moet het doen met gym-oefeningen en een blik op Church-street in Pretoria of een binnenplaatsje dat is afgezet met prikkeldraad. De Jonge zit nu een jaar in zijn schuilplaats in het ambassadekantoortje. Hij werd vorig jaar op 19 juli overgedragen aan Nederland nadat hij op 22 juni door de Zuidafrikaanse politie was gearresteerd op verdenking van het aanleggen van wapenvoorraden voor het verboden Afrikaans Nationale Congres (ANC). Op 9 juli wist hij te ontsnappen aan bewakers die met hem voor het onderzoek belangrijke plaatsen in Pretoria bezochten.

Nog in de boeien vluchtte De Jonge de ambassade in. Hij werd daaruit weggesleept, maar daarbij schond de Zuidafrikaanse politie de Nederlandse diplomatieke immuniteit. En dus moest hij tien dagen later weer aan de Nederlandse missie worden overgedragen. Klaas de Jonge heeft een uitzonderlijk jaar doorgebracht tijdens zijn gedwongen verblijf in de ambassade. Als intelligente en betrokken waarnemer van de politieke toestand in Zuid-Afrika maakte hij mee hoe tweemaal de noodtoestand werd ingesteld, en zag hij hoe het geweld van de Zuidafrikaanse staat en binnen de diverse gemeenschappen toenam. Hij volgde het proces van zijn vermeende medekomplotteur en voormalige echtgenote Helene Passtoors, die onlangs tot tien jaar gevangenisstraf is veroordeeld wegens hoogverraad. De Jonge heeft als "gevangene" minder afleiding dan in het "echte leven". Dat heeft natuurlijk invloed op zijn ideeën, die echter niet noodzakelijkerwijs samenvallen met het beeld van de "AWC-terrorist" dat van hem wordt geschilderd.

De denkbeelden van De Jonge over het geweld in Zuid-Afrika en de slachtoffers ervan komen grotendeels overeen met die van Passtoors, zoals zij die eerder dit jaar in de beklaagdenbank uitte. Aanslagen op politieke en militaire doelen vindt hij blijkens eerdere uitspraken aanvaardbaar. Het is onvermijdelijk dat daarbij in de vuurlinie slachtoffers vallen. Maar "zachte doelen" als bommen in winkelcentra acht hij "contraproduktief" en zijn een vertoon van zwakte. Zijn dagelijkse routine bestaat uit: koken, lezen, schrijven, gymnastiek, tv kijken, bizarre conversaties met bluffende Zuidafrikaanse politiemannen die hem bewaken, en prettiger gesprekken met medewerkers van de ambassade en de leden van de Nederlandse marechaussee die hem beschermen. De Jonge kende dit jaar zijn momenten van twijfel, vrees en crisis.

De krachtige propagandaoorlog rond zijn persoon werd nog aangewakkerd door de "diplomatieke stilte" over de situatie, die leidde tot geruchten en speculatie. In twee of drie gevallen doemde het gevaar op dat hij inderdaad in een cel zou belanden. Dat was mogelijk geweest als de Nederlandse regering was ingegaan op het Zuidafrikaanse verzoek hem over te dragen of als de Zuidafrikanen hun dreigement hadden uitgevoerd hem met geweld uit zijn verblijf te halen.

Maar ondanks alle beperkingen en onzekerheid over zijn lot weet hij dat hij beter in de ambassade kan zitten dan in een Zuidafrikaanse politiecel. Ondanks de uitzichtloze situatie, kan hij in de ambassade ten minste brieven schrijven en ontvangen, spreken met familieleden (vooral met zoon Enno), en enorm veel leren over Zuid-Afrika. Hoewel Klaas de Jonge geen aanhanger is van de christen-democraten voelt hij zich veiliger met het vergrote CDA-aandeel in de Nederlandse regering — omdat het een VVD-lobby zou zijn geweest die hem wilde overdragen aan de autoriteiten in Pretoria.

De Jonge's drijfveren om zich in te laten met de Zuidafrikaanse politiek zijn dezelfde gebleven. De belangrijkste beweegredenen noemt hij de destabilisering door Zuid-Afrika van Mozambique en zijn afschuw van het "raciale kapitalisme", dat hij beschouwt als "een gruwelijke vorm van uitbuiting". Maar hij behoudt een goed-ontwikkeld gevoel voor zelfbehoud en de kracht waarmee hij "kon volhouden", zoals hij zegt. Al die kracht zal hij nog nodig hebben in afwachting van een nieuwe ronde onderhandelingen over zijn persoon die betrekkelijk spoedig moet beginnen. Kracht zou hij ook nodig hebben als hij in Zuid-Afrika voor het gerecht zou verschijnen. Want hij blijft resoluut weigeren het Zuidafrikaanse rechtssysteem te erkennen en zal, tenzij hem de doodstraf staat te wachten, geen verdediging aanvaarden in een eventueel proces.

Ook op schuldengebied

President Bolivia: Eenheid nodig voor oplossen problemen

LA PAZ — Latijnsamerikaanse eenheid is noodzakelijk wil men de economische problemen te boven komen waarmee deze regio geconfronteerd wordt. Dit hield president Victor Paz Estenssoro voor aan de vergadering van de Permanente Parlatino- commissie voor de Economische integratie. Deze kwam in Bolivia bijeen.

Niet vergeten moet worden dat de economische factor, hoewel deze niet de enige en allesbepalende factor is, wel in grote mate bepalend is bij het bepalen van het politieke en sociale gebeuren van de volkeren. Aldus de Boliviaanse president op de openingszitting van deze commissie van het Latijnsamerikaanse parlement (Parlatino) welke in Santa Cruz de la Sierra op 570 kilomter ten zuidoosten van de hoofdstad La Paz vergadert. De vergadering wordt bijgewoond door zo'n honderd Latijnsamerikaanse parlementariers. Volgens de Boliviaanse president is er gezamenlijke actie nodig voordat men opnieuw gaat overleggen over de schuldenkwestie. Daarbij moet men dit probleem niet alleen in zijn economische aspecten bezien maar meer in een algemeen politiek perspectief beschouwen. Het moest Paz Estenssoro van het hart dat de Latijnsamerikaanse en Caribische landen soms een ambivalente houding aannemen ten opzichte van de schuldenaars en de schuldeisers. Men moet beseffen welke buitengewone rol men speelt en uitgaan van de veronderstelling dat er alleen schuldenlanden bestaan.

Volgens de Boliviaanse president wordt het ook tijd dat «wij als Latijnsamerikanen onze integratieplannen herzien». Deze moeten worden geactualiseerd en de doelen moeten duidelijker worden gesteld, misschien moeten zij wat minder ambitieus worden geformuleerd. Zij moeten wel objectief zijn en daarom ook te realiseren. Hij achtte het een noodzaak dat er een integrale en diepgaande studie wordt gemaakt van de uiteenlopende gevolgen welke de informele economie in deze regio speelt. Misschien zal het mogelijk blijken sommige daarvan zo aan te passen dat zij legaal verder kunnen voortbestaan. In zijn boodschap tot dit Latijnsamerikaanse forum verwees de president ook met evenzoveel woorden naar de handel in verdovende middelen welke sector zich ontwikkelt tot een economische macht die zich kan doen gelden op politiek terrein. Dit is een zaak welke doelbewust in internationale samenwerking moet worden aangepakt, want de schade welke er door wordt aangericht heeft ook een internationaal karakter. Onlangs werd bekend dat Amerikaans legerpersoneel en materieel worden ingezet bij een grootscheepse actie in Bolivia om de drugsmaffia terug te dringen.

Russische kernfysicus geeft toe

Tsjernobyl ergste ongeluk in geschiedenis van kernenergie

MOSKOU — Een toonaangevend kernfysicus in de Sovjetunie heeft rechtstreeks toegegeven dat de ramp met de kernreactor in Tsjernobyl "natuurlijk het ergste ongeluk in de geschiedenis van de kernenergie" is. Eerste onder- directeur Legassov van het Koertsjatov-instituut heeft in een vraaggesprek met het weekblad Nieuwe Tijden, dat vooral voor het buitenland bedoeld is, verder verklaard dat de "ramp" de economie van de Sovjetunie "ernstige schade" berokkend heeft.

Hij zei dat het twee-en-een-halve maand na het ongeluk (op 26 april) nog niet mogelijk is "direct tot het hart van de reactor en de brandstof ervan" door te dringen, omdat daar "het stralingsniveau nog erg hoog is". Het schoonmaken van het terrein rond de reactor geschiedt met behulp van tanks, gepantserde transportvoertuigen en in enkele gevallen door middel van op afstand bediende techniek. Van vier kanten bouwt men betonnen muren om de vierde reactor. Maar dit gebeurt op "veilige afstand van de actieve zone", zodat mensen geen gevaar lopen.

Naar Legassov zei is het de bedoeling dat de "sarcofaag" voor de geëxplodeerde vierde reactor van de centrale van Tsjernobyl in de Oekraïne eind van de herfst afkomt. In beginsel blijft die vervolgens eeuwen in functie. Misschien slagen "volgende generaties" er in een methode te ontwikkelen, waarbij men "zonodig alles naar een andere plaats kan verhuizen". Gevraagd naar de aanleiding van de ramp zei Legassov dat de "hoofdoorzaken, die tot de tragedie geleid hebben, nu min of meer duidelijk zijn".

Zonder in bijzonderheden te treden sprak hij van "een weinig waarschijnlijke gebeurtenis" die het gevolg was van een reeks andere gebeurtenissen, die elk op zich genomen tamelijk onwaarschijnlijk waren. "Het ongeluk heeft ons er toe gebracht, de ontwikkeling van kernenergie in ons land en de wijze van distributie daarvan in heroverweging te nemen". Legassov zei het noodzakelijk te achten dat het publiek in de Sovjetunie en het buitenland op de hoogte gesteld worden van de oorzaken van het ongeluk, als gevolg waarvan volgens de officiële cijfers ruim 20 mensen zijn overleden.

Afdelingshoofd Joeri Sivinzjev van het Koersjatov-instituut verklaarde in een vraaggesprek dat de straling in de vierde reactor van de centrale in Tsjernobyl niet zo hoog is dat men er helemaal niet in kan. Medewerkers van het instituut zijn er geweest voor het installeren van meet- en controle apparatuur. Naar zijn zeggen hebben ze daarbij vastgesteld dat de schade in de reactor kleiner is dan aanvankelijk het geval leek te zijn.

Bonbini-festival

ORANJESTAD — Het Bonbini Festival wordt dinsdag voortgezet in het Fort Zoutman. Dittmaal zal het muzikale/show-gedeelte in handen zijn van Tipico Los Amigos onder leiding van Edwin Hernandez, kah'i orgel El Diamante van Alejandro Farro en de linten- dansgroep van Junior Maduro.

NEW YORK — Aan de festiviteiten in de Verenigde Staten rond de honderdste verjaardag van "Lady Liberty", het Amerikaanse Vijheids- beeld, nam ook het Noorse opleidings- schip Christian Radich deel. Op de thuisreis, na afloop van de feestelijkheden in New York, passeerde het opleidings- schip "langgenoot" Barber Blue Sea, een Noors containerschip dat juist op weg was naar New York.



In Bolivia

Laboratorium voor cocaïne opgerold

TRINIDAD — Amerikaanse eenheden en Boliviaanse narcotica- agenten hebben vrijdag een laboratorium in het oosten van Bolivia ingenomen waar meer dan een ton cocaïne per week kan worden geproduceerd, zo maakte de Boliviaanse minister van informatie, Herman Antelo, bekend.

Bij de overval zijn geen schoten gelost. De Boliviaanse narcotica- eenheid, bekend als de luipaarden, nam een grote hoeveelheid materiaal voor de vervaardiging van cocaïne in beslag en arresteerde een persoon. Het laboratorium in de oerwouden van de oostelijke provincie Beni heeft een vermogen om per week tussen de 900 en 1.500 kilogram cocaïne te maken, aldus de minister.

Dominicaanse cocaïne-bende opgerold in VS

NEW YORK — Voor ongeveer twee miljoen dollar aan cocaine werd in beslag genomen door de Newyorkse politie toen men een Dominicaans gezin aanhield in Queens en Manhattan. Aan de aanhouding ging een langdurig onderzoek vooraf. Volgens de politie heeft men nu het hoofd van de bende, de 34-jarige Juan Santiago Tejada, achter slot en grendel zitten. Verder werden aangehouden twee zussen van hem en ook zijn echtgenote en schoonmoeder. Er werd een bedrag van 144.000 dollar in beslag genomen evenals drie vuurwapens en ruim negen kilo cocaine en honderden tubes van het cocaine- product Crack. Een grote vangst, noemde de politiewoordvoerder James Colemans de actie.

Ecuador: productiekosten olie 5,1 dollar per vat

QUITO — De productiekosten voor een vat olie in Ecuador bedragen 5,13 dollar. Zo heeft minister Jaime Yumiseva verklaard ter toelichting op het besluit van Ecuador om zijn productie te gaan verlagen. Op het ogenblik ontvangt Ecuador voor zijn olie 8,5 dollar per vat. De gemiddelde prijs in het eerste halfjaar van 1986 was 13,69 dollar.

Oudjes

BERKELEY — In de Amerikaanse universiteitsstad Berkeley werd het skelet tentoongesteld van een Dynosaurus, een verwant van de Brontosaurus. Deze Dynosaurus heeft de omvang van een hond. Het skelet werd getoond samen met de resten van vier andere «schepselen» van voor de Brontosaurus. Die van Gertie is van een Dynosaurus- soort welke nog niet is geklassificeerd; medio verleden jaar werden zijn resten gevonden in het Nationale park van Arizona temidden van de resten van Teocodonten, wat weer prae- historische voorgangers zijn van onze hedendaagse kaaiman. Ook zijn er op de tentoonstelling resten te zien van een Pitosaurus, een vleesetend dier dat in het water leefde en een lengte bereikte van zes meter en welke wel gelijkenis heeft met onze krokodil. Overigens dateert het skelet van de Dynosaurus- «hond» van 225 miljoen jaren her.

BASEBALL-COACH JENKEN BLIJ MET AMERIKAAN SHAPIRO ALS COACH

Japan en de Verenigde Staten hebben ook een grote kans

Vandaag begint het WK baseball in Amsterdam met Cuba als grote favoriet

AMSTERDAM — Een vijfde plaats tijdens het vandaag startende toernooi om het wereldkampioenschap baseball voor amateurs is het hoogst haalbare voor het Nederlandse negental. "Dan moeten we vijf potjes winnen". Dat is niet de uitgesproken mening van Harvey Shapiro. De Amerikaanse coach laat zich geen prognoses ontlokken.

Die optimistische visie is afkomstig van assistent-coach Henny Jenken. Zijn directe chef op het veld beperkt zich tot het geven van wat hijzelf noemt Amerikaanse antwoorden. Die komen doorgaans neer op de vaststelling dat ook een baseball rond is.

Sinds 1973 heeft Jenken als speler of als coach alle WK-toernooien meegemaakt. "Destijds waren wij in alle duels kansloos. Nu kunnen we in principe meekomen. Normaal winnen we niet van Cuba, de Verenigde Staten of Japan. Maar het is niet uitgesloten." Als clubcoach van Amstel Tijgers levert hij bovendien zes spelers aan de nationale selectie, die het de komende twee weken tegen de beste amateurlanden moeten opnemen. Jenken is dus tot oordelen bevoegd. "Gaat het minder, dan worden we negende", geeft de Utrechter de marges aan.

De minimale voorbereiding van de ploeg op wat toch het grootste baseballevenement aller tijden binnen de Nederlandse grenzen is, lijkt niemand echt te hinderen. Terwijl een aantal tegenstanders enige tientallen oefenpartijen afwerkten, moesten de volgelingen van de drie coaches Harvey Shapiro, Leen Volkerijk en Jenny Jenken het doen met het toernooi van Pirates (zes duels) en een handvol centrale trainingen.

"We zijn niet anders gewend", zegt Jenken die, naar eigen zeggen, het manusje-van-alles in het trainers-trio is. "Er is te weinig geld voor de A-selectie", constateert Jenken. "En vraag me niet wat daarvan de reden is. "Feit is in ieder geval dat een aantal spelers daags voor aanvang van het toernooi nog zijn dagelijks werk moet verrichten. Volgens KNBSB-bestuurslid Jules de Pierre was het niet mogelijk de spelers via de NSF-regels in de voorbereidingsfase "vrij te kopen".

De KNBSB schijnt het inderdaad niet breed te hebben. Het aantal baseballers in Nederland wil maar niet groeien, hetgeen de financiële basis smal houdt. De bond sloot vorig jaar af met een ruim verlies, op grond waarvan deelneming aan buitenlandse toernooien zou worden beperkt tot 'echte' wereldkampioenschappen. Voor het belangrijkste toernooi in de KNBSB-geschiedenis kon geen centje meer af.

Die amateuristische aanpak staat in schril contrast met de lucratieve handel die de toernooiorganisatie drijft. Televisiebeelden worden naar alle uithoeken van de wereld verkocht en ook de kaartverkoop loopt boven verwachting, waardoor er voor de organisatoren al vrijwel niets meer mis kan gaan.

Sportief gezien zijn er twijfels. Recente ontmoetingen met de mondiale top geven niet al te veel vertrouwen. Twee jaar geleden eindigde Nederland bij de 28e editie van het toernooi op Cuba (de wereldkampioen en ook in het komend toernooi favoriet) als dertiende en laatste. De schermutselingen van de selectie met de toen in het nationale team debuterende coach Harvey Shapiro eisten meer de aandacht dan de prestaties van de Nederlandse baseballers.

Daarover werd dan ook nauwelijks naar huis geschreven. Jenkens visie dat elke wedstrijd een feest moet zijn, werd daar zeker niet in de praktijk gebracht. "Als Nederlandse baseballer weet je dat je een paar stevige nederlagen te verduren zal krijgen. Een wedstrijd waarin je als slagman vier keer drie-slag krijgt, moet je positief verwerken. Het spelen van zo'n toernooi (elf wedstrijden in twee weken) is niet zozeer lichamelijk als wel geestelijk erg zwaar.

'Cubaanse' confrontaties lijken tot het verleden te behoren. Jenken geeft hoog op van de Amerikaanse vakantiehulp Shapiro, in wie hij zijn meester erkent. "Elke keer ontdek je weer dat hij zoveel baseballervaring met zich meetorst. Daarom is het nog steeds wenselijk dat een Amerikaan op die post zit. Niet zo maar een. Een modale collegecoach zou nu in Nederland onmiddellijk door de mand vallen. Zo goed spelen we wel."

Voordeel is bovendien dat Shapiro, die half augustus weer ver weg in Maine is, part noch deel heeft aan de grote en kleine clubruzies, die binnen de Nederlandse baseballwereld worden uitgevochten. "Het is een klein wereldje", weet Jenken. "Een buitenlander kan daarvan letterlijk gemakkelijker afstand nemen. Ik denk dat ik wel als coach zou kunnen fungeren, maar ik geloof niet dat het gezond zou zijn."

Vorig jaar heroverde Nederland in Haarlem de Europese titel op Italië, maar dat is geen graadmeter, beide landen zijn binnen het oude continent de enige, die het spel op min of meer serieuze wijze beoefenen. De enige zekerheid lijkt, dat Nederland in ieder geval de derde Europese representant, België - zondag in Eindhoven de eerste tegenstander - achter zich houdt.

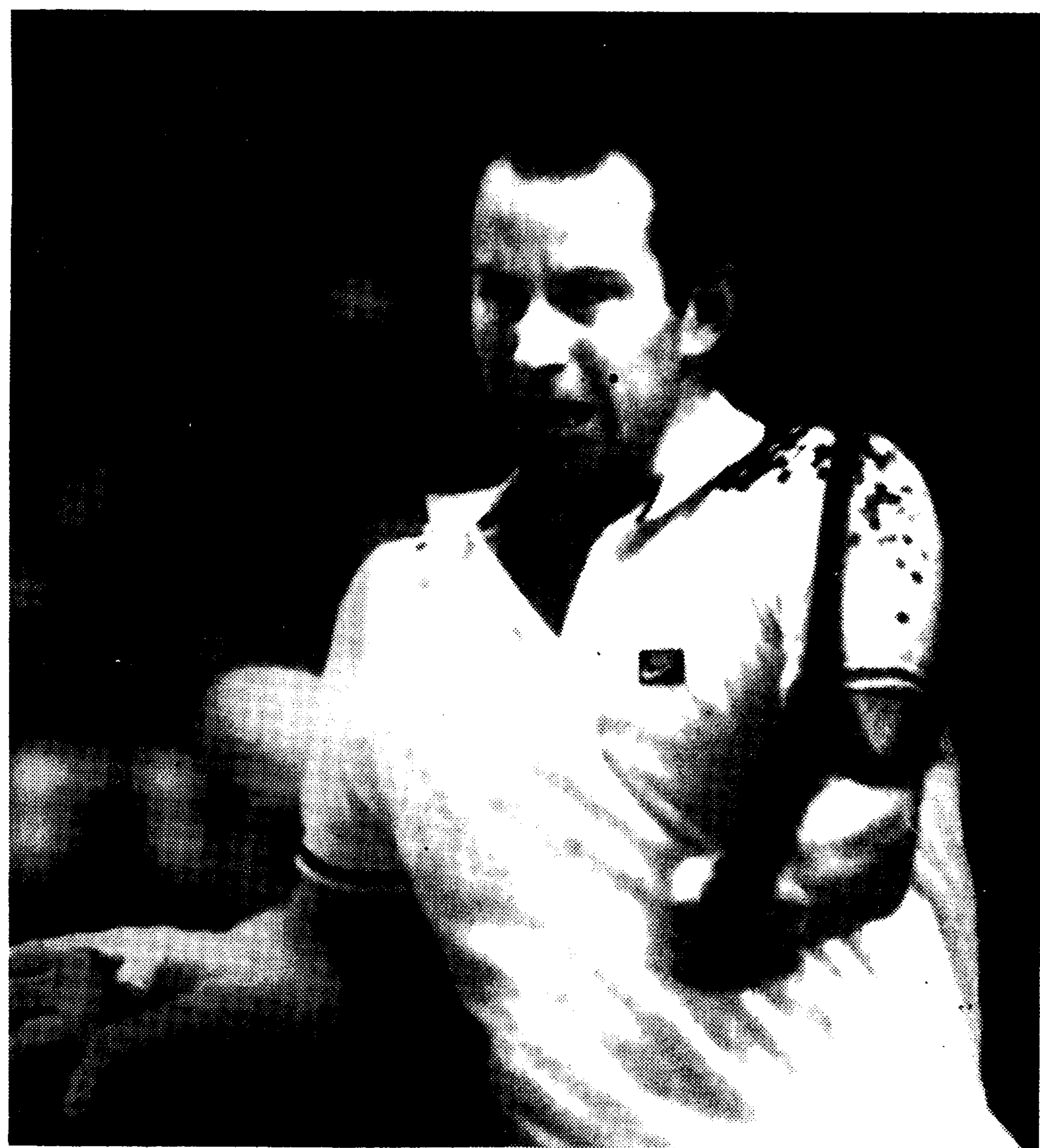
Jenken ziet het minder somber. "Als je ze internationaal bekijkt zijn onze pitchers niet geweldig, we hebben geen powerhitters. Wij moeten stelen, stoten en lopen om aan de punten te komen. Dat is geen schande, maar een eerlijke speelwijze."

Vier jaar geleden eindigde Nederland in Zuid-Korea als zesde. Jenken is er van overtuigd dat sindsdien het peil omhoog gegaan is. "Dat is elke week te zien in de Nederlandse competitie." Volgens Shapiro worden de Nederlandse werpers steeds beter. Zij weten het alleen niet omdat ze te weinig echt sterke slagliedens ontmoeten. De uitbreiding van de nationale competitie - de clubs spelen nu drie keer per week - wordt door vrijwel iedereen gunstig ontvangen. Jenken wil zelf graag naar een frequentie van vier toe. Er was de laatste weken voor het WK-toernooi wel weer kritiek op het niveau van de pitching.

Jenken: "Dat heeft te maken met de opzet van de competitie en het WK-toernooi. Clubs die al zeker waren van een plaats in de play-offs lieten de teugels duidelijk vieren. Verschillende werpers waren al met het wereldkampioenschap bezig."

Na een voortvarende start stelde zijn eigen vereniging, Amstel Tijgers, een plaats in het tweede deel van de competitie veilig. Ook Jenken kon zich toen volledig aan de strijd om het wereldkampioenschap wijden. De leraar biologie, die in de toekomst een baan in de informatica ambieert, weet echter zeker dat het zijn laatste WK-toernooi is.

De voorbereidingen, die al vorig najaar begonnen met het regelen van de zaaltraining, zijn club en reguliere beroepsbezigheden hebben het gezinsleven nogal eens ontregeld. Na het toernooi stopt Jenken dus als bondscoach. "Tenzij de bond mij vraagt als manager. Maar dat heb ik zelf al afgeraden. Reken er maar op dat ze Shapiro opnieuw willen hebben als Nederland wereldkampioen wordt."



... John McEnroe: (weer terug op de wedstrijdtennisbanen) heeft beloofd zich te gedragen tegenover publiek en umpires ...

Frank Hoste wint vijftiende etappe

Vete tussen Hinault en Lemond wordt door grote baas zelf opgelost

NIMES — Bernard Tapie, de grote baas van Hinault en Lemond, komt vanavond met zijn privé-helicopter naar Gap om de onontwarbare knoop: 'wie wordt nu kopman van (zijn) de ploeg' door te hakken. Naar alle waarschijnlijkheid zal zijn vinger tegen de borst van de Amerikaan priemen. De rijkaard zal niet zeggen, maar commanderen: "Jij gaat de Tour winnen!"

In afwachting van de nieuwe fase van het grote epos om het geel speelden twee Vlaamse reuzen handjeklap met als inzet de zege in de vijftiende etappe. Frank Hoste won in Nimes, Ronny van Holen verdiende een fors bedrag. Adri van der Poel zat er eerst bij. Hij kon niet meer dan alleen maar toekijken.

Bij de start van de vijftiende etappe werd de 161 renners een verfrissing aangeboden. Uit onweerswolken viel een regenbuitje op de Tour-karavaan neer. Dit genoegen was van korte duur. Toen de zon het wolkendek openbrak, werd de Midi tussen Carcassonne en Nimes zo heet als de ovens van de pizzabakkers, waar de duizenden Nederlandse toeristen aldaar zo dol op zijn. De in de rug blazende mistral bracht absoluut geen verkoeling.

Voor het eerst was er, 200 kilometer althans, sprake van een wapenstilstand. De renners puften, zweetten en klaagden. Althans, zij die onvoldoende hersteld waren van de vermoeienissen in de nu al historische Tour. Dat nam niet weg dat attente klassementsrijders op een buitenkansje loerden. Zoals Steven Rooks, deelnemer aan de ontsnapping van de dag.

Onachtzamen als Pedro Delgado en Luis Herrera, die in de staart van de groep de minste inspanningen meenden te leveren, kregen een minuut aan de broek toen het peloton in het zicht van de finish plotseling brak.

Zij die nog fris waren, begonnen na 140 kilometer hun werk. Pascal Simon, eens vedette, tegenwoordig Pascal-modaal, nam het initiatief. Hij vormde een vluchtgroep met onder anderen Bauer en de Joegoslaaf Cerin. Simon probeerde het opnieuw na de hergroepering na 167 kilometer. Caritoux, Haghedooren, Van der Poel, Hoste, Lavainne, Vallet, van Holen, Bincoletto, Schepers, Van Calster, Dhaenens en Contini sprongen mee. Simon werd de pechvogel van de dag, want hij moest afhaken met een lekke band. Van Calster verdween met een afgelopen ketting.

Stevens Rooks leverde een knappe prestatie, door als enige de kloof naar de kopgroep te dichten, juist op het ogenblik dat Van der Poel een solopoging waagde. De Brabander werd ingelopen en de Noordhollander sloot aan bij de elf vooraan. Het dozijn nam maximaal anderhalve minuut voorsprong. In het peloton werd de achtervolging overgelaten aan de ploeg van Hinault en Lemond. Pas de laatste kilometers stak de ploeg Post een handje toe.

Steven Rooks hoopte een minuutje te winnen in het klassement. Het mislukte uiteindelijk. Het peloton pakte negen van de twaalf vluchters terug. "De samenwerking in de kopgroep was niet optimaal. Te veel renners reden voor een etappezege en bekommerden zich niet om de voorsprong."

De woorden van Rooks beweze de gebeurtenissen in de slotacte. Tien kilometer voor de eindstreep demarreerde Ronny van Holen uit de ploeg van Godefroot. Frank Hoste uit de Franse ploeg van Bazzo antwoordde onmiddellijk. Beide Belgen zijn met hun 1.85 meter en 80 kilo eigenlijk te groot en te zwaar voor de Tour. Op weg naar Nimes trokken ze hun plan. Silvano Contini kwam er op het nippertje nog bij.

De Italiaan dacht aan zijn klassement. Van Holen kon op zijn vingers natellen dat hij in de sprint door Hoste verslagen zou worden. Hoste won in zijn leven wel dertig massasprints. Toch reed hij zo hard hij kon door, tot in het zicht van de eindstreep. Hier werd zo opzichtig als maar mogelijk was een afspraak, een verboden samenwerking tussen twee renners uit verschillende ploegen, in beeld gebracht. Het commentaar van Van Holen leek al nergens op. "Ik wilde me een keer in de kijker rijden." Zijn ploegleider Walter Godefroot weigerde na afloop een woord over de eindfase te zeggen.

Frank Hoste had een etappezege in de Ronde van Frankrijk dringend nodig. Hij voerde de afgelopen week besprekingen over een nieuw contract. Hij vroeg een salaris, waarvan de sponsor zei: "Voor dat geld mag je eerst wel eens op de Champs Elysées winnen." Hoste gooide een dikke week eerder een spierinkje uit en had gelijk beet.

Adri van der Poel kon zich niet mengen in de Vlaamse combine. Eindelijk voorin had hij geen extra energie voor een antwoord op de demarrage. Hij betaalde nog altijd voor de langdurige inspanningen uit het voorjaar. Van der Poel had zijn lichaam al uitgemolken in de klassiekers. "Dat ik slecht reed had niets met de contractbesprekingen te maken. Dat heeft Jan Janssen allemaal gedaan. Ik kon het zelf niet. Ik hoopte maar dat anderen het gat zouden dicht rijden. Helaas was het niet zo."

MALTA AMSTEL

SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmogen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

VOETBAL
(Club Boneriano-toernooi)
10.00-17.30 uur wedstrijden - Suffisant.
(Willemstad Sponsors-toernooi)
17.00 uur te Kintjan.

*****

ZONDAG
VOETBAL
(Fedeprof)
16.00 uur Vasco da Gama vs Canisius Boys; 18.00 uur Jong Holland/Kodela vs Victory Boys - Stadion Antoine Maduro.
(Club Boneriano-toernooi)
10.00-16.00 uur te Suffisant.

WIELRENNEN
Fietstour georganiseerd door Curaçao Little League en Z-86.

TAFELTENNIS
10.00 uur jeugdtoernooi - Recreatiezaal Irene Moreno.

*****

AMERICAN LEAGUE
New York Yankees - Chicago White Sox 8-4; Minnesota Twins - Baltimore Orioles 7-3; Detroit Tigers - Texas Rangers 5-0; Cleveland Indians - Kansas City Royals 3-2 (10 innings); Seattle Mariners - Boston Red Sox 10-4; Toronto Blue Jays - California Angels 2-0; Oakland A's - Milwaukee Brewers 6-1.

NATIONAL LEAGUE
Chicago Cubs - San Francisco Giants 2-1; Cincinnati Reds - Philadelphia Phillies 6-5; Montreal Expos - Atlanta Braves 5-4; Pittsburgh Pirates - San Diego Padres 12-7; Houston Astros - New York Mets 3-0; Los Angeles Dodgers - St. Louis Cardinales 4-3.

GAP — Jean-François Bernard, uit de ploeg van Bernard Hinault en Greg Lemond heeft vandaag de zestiende etappe van de Ronde van Frankrijk gewonnen. Bernard kwam alleen aan na de rit over 246,5 kilometer van Nimes naar Gap. Hij had een voorsprong van ruim drie minuten op een volggroep van tien renners bij wie Peter Winnen. Eric Vanderaerden (dertiende) won de sprint van het peloton, dat een achterstand had van meer dan acht minuten. Hinault bleef leider in het algemeen klassement.

Maria Canins heeft in de individuele tijdrit van de Ronde van Frankrijk, over 29 kilometer van Veynes naar Gap, enig terrein moeten prijs geven. De nog altijd onbedreigde aanvoerster van het klassement eindigde als vierde op 49 seconden van de Franse winnares Jeannie Longo.

Centro Dominguito onbetwist de beste ploeg in de Fedeprof

WILLEMSTAD — Centro Dominguito/Foto Studio Tramm is de onbetwiste winnaar geworden van de voorcompetitie. Voor een kleine 700 toeschouwers werd gisteravond met een duidelijke 2-0 overwinning op naaste concurrent Undeba/NAC de kroon gezet op een uitstekend en vooral standvastig optreden in zowel de eerste als de tweede ronde. Met het resultaat van gisteravond eindigt de Dominguito-ploeg riant aan kop met 19 winstpunten.

De formatie van trainer Etienne Sillie kon gisteravond vrijuit spelen. De eerste plaats was immers al praktisch verzekerd. Undeba kon weliswaar qua aantal winstpunten gelijk in aantal komen maar het verschil in doelsaldo was praktisch onoverbrugbaar. Centro heeft het echter niet daarop laten aankomen. Men speelde weliswaar vanuit een iets teruggetrokken positie - een onder de omstandigheden volkomen verantwoorde taktiek - maar heeft het aanvalsspel niet veronachtzaamd. Met snelle counters werden de nodige doelpogingen ondernomen. Het succes kwam zelfs sneller dan verwacht. In iets meer dan een half uur spel was Undeba al op een onverkomelijke 0-2 achterstand gezet.

Hanil Hooi tekende in de 10e minuut voor de openingstreffer. Hij rondde een snelle uitval over de linkerflank af met een harde schuiver die keeper Sherwin Jamanika volkomen verraste. In de 34e minuut deponeerde Etienne Mercera nummer twee in het net. Het verrassingselement speelde doelman Jamanika ook hierbij parten. De bal belandde namelijk onverwachts via het lichaam van een ploeggenoot voor de voeten van Mercera die in volle ren zijn schot kon lossen. Undeba speelde sterk aanvallend de tweede helft. Men bleef onafgebroken storm lopen op de verdediging van Centro maar alle pogingen waren vergeefs. Centro bewees aldus dat het ook uitstekend kan verdedigen als het moet.

Door het verlies van Undeba kunnen er wijzigingen komen in de rangschikking van de ploegen. Zowel Jong Holland als Victory Boys die elkaar morgenavond in de slotwedstrijd van de voorcompetitie ontmoeten, hebben nu de kans de tweede plaats voor zich op te eisen. Beide ploegen hebben 14 punten en een beter doelsaldo dan Undeba. Een gelijkspel zou zelfs betekenen dat Undeba genoegen zal moeten nemen met de vierde plaats en SUBT met de vijfde plaats.

In de tweede divisie waar Cetro Barber gisteravond Indekor met 1-0 versloeg (doelpunt van Selvin Pieter), kan nog verandering komen aan de top van de ranglijst. Canisius Boys kan namelijk nog op de valreep Scherpenheuvel, vanaf de start van de competitie koploper, van de eerste plaats stoten. Men moet daarvoor in de wedstrijd van morgenavond van Vasco da Gama winnen.

Fietstoertocht CLL en Z-86

WILLEMSTAD — Curaçao Little League in samenwerking met het vakantieplan van Z-86 organiseert morgen een fietstoertocht. Het vertrek is 's morgens om acht uur vanuit het Little League Ballpark in Suffisant op weg naar de eerste stop bij het Seaquarium. Daarna weer naar het westen om bij Codo de tweede stop te maken. Om daarna weer naar het Ballpark terug te keren.

Er zijn vele attractieve prijzen. Een wielrenfiets, een retourbiljet naar Caracas en vele andere prijzen.

De kosten bedragen *fl.* 10,-- per persoon.

Jeugdtafeltennis toernooi in recreatiezaal Irene Moreno

WILLEMSTAD — Morgen organiseert de Curaçaose Tafeltennisbond een jeugdtoernooi in de recreatiezaal Irene Moreno te Suffisant. Dit ter gelegenheid van het 30-jarig bestaan van de CTTB. Het bestuur hoopt dat de jeugd, die wil deelnemen, zondag voor 10 uur aanwezig is. Je mag niet ouder zijn dan 16 jaar om te kunnen participeren. Een ieder is van harte welkom.



MIAMI — Lossers van een vracht- pakhuis op de Miami International Airport, schrokken zich onlangs wezenloos, toen een metalen cylinder, die zij kort tevoren op de luchthaven hadden gelost, bleek te lekken. Omdat de cylinder bij onderzoek van de vracht- documenten radio- actief materiaal bleek te bevatten, namen zij met het oog op besmettings- gevaar het zekere voor het onzekere en haastten zich van hun mogelijk radio- actief besmette kleding te ontdoen. Om niet in Adam's kostuum over het luchthaven- terrein te hoeven flaneren, hulden zij zich, gelijk Romeinse senatoren, in lakens.

Cocaïne-offensief begonnen

LA PAZ — De Boliviaanse politie, geholpen door Amerikaanse militairen, is vrijdag begonnen met een serie acties waarbij men cocaïne- laboratoria hoopt te kunnen vernietigen en drugshandelaren hoopt te kunnen arresteren in het departement Beni. Als hoofdkwartier wordt een boerderij gebruikt waar vroeger officieel vee werd gehouden en welke de naam Josuani draagt. Deze ligt op 220 kilometer ten noordwesten van Trinidad, de hoofdstad van Beni. De boerderij was voorheen een station van de drugshandel. Er bevond zich een laboratorium. Verleden jaar werd deze drugsbasis door de politie veroverd.

Inmiddels heeft Brazilie zijn grensbewaking ten aanzien van Bolivia met tweehonderd man versterkt. Dit om te voorkomen dat de vluchtende dugshandelaren zich in Brazilie gaan vestigen. Brazilie en Bolivia delen een grens met elkaar van ruim drieduizend kilometer lengte.

Documentaire filmserie over Nederlandse Antillen

WILLEMSTAD — De Regerings Voorlichtings Dienst (RVD) presenteert maandag 21 juli om zeven uur via TeleCuraçao de eerste film uit een serie van vier over de bewustwording en eigenwaarde van het Antilliaanse volk. De films maken deel uit van een gemeenschappelijk ontwikkelings- project van Sticusa, Ontwikkelings- samenwerking, de Nederlandse Rijksvoorlichtings- dienst en de regering van de Antillen.

De eerste film, «Lanta para Watapana», werd in 1974 gemaakt toen de Antillen nog voor 95% voor hun voeding van het buitenland afhankelijk waren. De tweede film wordt op 28 juli uitgezonden en heet: «Antillen: Triangel voor de toekomst». Deze gaat over de economie van de Antillen. De film laat het belang van de lucht- en zeehavens zien als internationale knooppunten met de buitenwereld, waaruit de driehoeks- verhouding blijkt tussen de Antillen, Europa en Amerika. Tevens laat de film de overgang zien van een handelseconomie naar een industriële economie.

De derde film, «Cultureel Mozaïek» zal te zien zijn op 4 augustus en gaat over de Antilliaanse culturele en creatieve expressies. De vierde en laatste film uit de serie is een socio- historische vertelling van het Antilliaanse volk. «Un pueblo na kaminda», genoemd naar het gelijknamige boek van Dr. René Römer, gaat binnenkort in première. Alle vier de films zijn geproduceerd en geregisseerd door Wilbert E. Tecla.

Gezien jongste arbeids-ontwikkelingen

SSK dringt bij regering om overleg met bonden aan

WILLEMSTAD — De vakcentrale SSK heeft er gisteren bij de Raad van Ministers in een telegram op aangedrongen af te zien van het aanbrengen van wijzigingen in de opzet van de Ontslagwet en pleitte er tegelijkertijd voor ook het bestaande minimumloon niet te verlagen.

Het telegram, dat met name bedoeld was voor minister van Arbeid en Sociale Zaken Winston Lourens, werd namens de vakcentrale door vice- voorzitter Ivy Philipa ondertekend. Het volgde op een vergadering van het SSK- bestuur dat gisteren bijeenkwam voor bespreking van de jongste ontwikkelingen op arbeids- gebied. Na deze te hebben genaliseerd, aldus het SSK- bestuurslid, kwam de vakcentrale tot de slotsom dat de arbeids- situatie nog altijd bijzonder verontrustend is en met de dag "gespannener en explosiever" wordt.

In het telegram werd daarom de regering verzocht om gezien de huidige omstandigheden af te zien van de "aantasting" van sociale wetgeving ten behoeve van de werknemers. De vakcentrale deed tevens een dringend beroep op de minister- raad om overleg te plegen met de vakbonden en daarnaast wets- voorstellen te ontwerpen die de werkgelegenheid zouden kunnen beschermen, dan wel nieuwe arbeidsplaatsen zouden kunnen creëren, om, aldus vice- voorzitter Philipa, "een eventuele sociale explosie" te voorkomen.

Het SSK- bestuur reageerde door middel van het telegram aan de regering op ondermeer verklaringen die minister Lourens tijdens de meest recente vergadering van de Antilliaanse Staten deed. De bewindsman maakte daarin melding van de dringende noodzaak een verbetering tot stand te brengen in het Antilliaanse investeringsklimaat en noemde in dit kader een mogelijke wijziging in de bestaande Ontslagwet.

ABVO: Setel-directie beïnvloedt referendum

WILLEMSTAD — De overheidsvakbond ABVO heeft haar leden gewaarschuwd dat de Setel- directie tracht het referendum waarin de werknemers van het telefoonbedrijf voor een vakbond moeten kiezen te beïnvloeden, door zoveel mogelijk functies uit te sluiten van een CAO. Daarnaast is de overheidsvakbond BTG van het referendum uitgesloten en doen alleen de ABVO en de nieuwe Setel- vakbond SITCOM mee.

In een bericht aan de leden laat de ABVO weten dat de directie nog altijd problemen veroorzaakt nadat in overleg met de landsbemiddelaar besloten is tot het houden van een referendum. De Setel- directie had in eerste instantie maar liefst 70 functies opgesomd die niet onder een CAO zouden mogen vallen. Argumenten hiervoor waren dat de functies te maken hebben met beleids- voorbereiding, confidentiele informatie of service aan de abonnees die ook onder buitengewone omstandigheden dienen worden voortgezet. Volgens de ABVO komt het erop neer dat men bepaalde werknemers chef wil noemen om hen aan de directie- zijde te hebben bij eventuele acties.

Omdat de landsbemiddelaar de Setel- directie wist te overtuigen dat men de wetten van vrije associatie wilde overtreden werd het aantal functies na veel discussie met de helft verlaagd. Nog blijft het volgens de ABVO duidelijk dat de directie bepaalde mensen chef wil noemen en voor hen beslist dat zij van geen enkele vakbond lid mogen zijn. De landsbemiddelaar heeft ook nog laten weten dat slechts de ABVO en de Sitcom, de Setelvakbond die na de problemen met de ter beschikking gestelde werknemers werd opgericht, aan het referendum deelnemen. De BTG, aldus de ABVO, is er niet bij. Het referendum zal na de vakantie plaatsvinden, in de tweede helft van augustus.

Bridge-nieuws

WILLEMSTAD — Volgende week vrijdag en zaterdag zal bridgeclub Corsow een bridge marathon organiseren. Plaats van handeling is Scherpenheuvel, alwaar vrijdag 25 juli vanaf 20.00 uur wordt gestart en op zaterdag 's middags en 's avonds wordt voortgezet.

Daar er vele sponsors zijn voor deze marathon is het inschrijfgeld erg laag gehouden: *fl.* 5,- per persoon, naast de vele leuke en attractieve prijzen die er te verdienen zijn. Opgave voor deze bridge-marathon is mogelijk bij Hr. Moenir Alam, tel. 615903 of bij Hr. Jansen, tel. 616713.

PNP verzoekt raadsvergadering

WILLEMSTAD — De PNP-fractie in de Eilandsraad, heeft gisteren een schriftelijk verzoek ingediend bij gezaghebber Ronald Casseres, als voorzitter van de Eilandsraad, voor het uitschrijven van een openbare vergadering.

Agendapunt van deze op verzoek van PNP- lijsttrekster Maria Liberia- Peters en haar partij- leden Betto Thomas, Dito Mendes de Gouveia en Nelson Monte, te houden vergadering, zal "het beleid van het Bestuurscollege op het gebied van de gezondheids- zorg in het algemeen en in het bijzonder in het licht van de laatste verontrustende ontwikkelingen in zake epidemie- dreiging en haar bestrijding" zijn.

Navarro benoemt BNA commissaris

WILLEMSTAD — Minister van Financien Leslie Navarro heeft Sigfried Francisco, waarnemend hoofd van het Departement van Luchtvaart, benoemd tot commissaris van de Centrale Bank. De raad van commissarisen bestaat nu uit drie man, hetgeen voldoende is om drie kandidaten te kunnen voordragen voor de functie van Centrale Bank- directeur, in verband met het vertrek van Lin Wong. De minister verklaarde gisteravond voor de televisie dat zijn voorkeur uitgaat naar een Antilliaan, maar dat gezien de kwalificaties die nodig zijn men misschien voor een buitenlander zal moeten kiezen.

*****

WASHINGTON — De VS minister van Buitenlandse Zaken Shultz en zijn Britse collega Howe hebben vrijdag overleg gepleegd over eventuele maatregelen om verandering in de ZA apartheids- politiek te bevorderen.

ECO-NOTEN

De groei van de economie van Oost-Duitsland over de eerste helft van dit jaar is nog nooit zo groot geweest, zo meldt het Oostduitse Staatsbureau voor de statistiek. Het Nationale inkomen, te vergelijken met het Bruto Nationaal Product in Westerse landen, was 4,3% groter. De productie in de bouw nam toe met 6.8%. In een balans over de uitvoering van het huidige vijfjarenplan staat verder dat Oost-Duitsland zijn positie op de diverse buitenlandse markten heeft kunnen handhaven en uitbrengen.

De industriële productie van de Sovjetunie is in de eerste zes maanden van dit jaar 5,6% groter geweest dan in de eerste helft van vorig jaar. In 1985 bedroeg de groei ten opzichte van 1984 4%. Behalve het ministerie van Olie wisten alle ministeries de doelstellingen te halen, aldus het persbureau Tass.

Het Amerikaanse computerconcern Sperry heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een winst behaald van 44,4 miljoen dollar, 75 dollarcent per aandeel. Worden de geschatte kosten die de fusie met de computer- onderneming Burroughs met zich brengt meegerekend dan resteert een nettowinst van 6,8 miljoen dollar. In het tweede kwartaal van vorig jaar was er een winst van 54,1 miljoen dollar, 95 dollarcent per aandeel. De omzet ging van 1,23 naar 1,25 miljard dollar.

De GATT (algemene overeenkomst inzake tarieven en handel) heeft zijn goedkeuring gegeven aan de toetreding van Mexico als het 92ste lid van de wereldhandel- organisatie. Mexico had de goedkeuring van tenminste tweederde van de voltallige GATT- raad in Genève nodig, hetgeen geschiedde. Het zal dertig dagen na ondertekening van het protocol eind deze maand of begin augustus officieel tot het wereldhandels- overleg toetreden.

Dow Chemicals heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een winst geboekt van 222 miljoen dollar, 43% meer dan in dezelfde periode vorig jaar. Het op een na grootste chemische concern van Groot-Brittannië was vooral met haar vestigingen in de Verenigde Staten, Brazilië en het Stille Zuidzee- gebied zeer succesvol.

De Braziliaanse regering heeft een groep van veeboeren ervan beschuldigd haar economische plan dat de inflatie moet beteugelen te dwarsbomen door Europese producenten van rundvlees om te kopen om verschepingen van vlees tegen te houden teneinde de prijzen te verhogen. Volgens een woordvoerder hebben een aantal Braziliaanse veeboeren aan Europese vleesproducten tien dollar per ton vlees aangeboden indien dat vlees niet naar Brazilië zou worden verscheept. Eerder waren de veeboeren ook zelf al gestopt met de afzet van vlees op de binnenlandse markt.

De Verenigde Staten zullen in de komende drie jaren 2,8 miljard dollar storten in de kas van de IDA (Internationale ontwikkelings- associatie), een instelling van de Wereldbank die leningen zonder rente verstrekt aan zeer arme ontwikkelings- landen. De Amerikaanse bijdrage betekent dat de IDA in de periode 1987-1990 over tenminste 11,5 miljard dollar zal beschikken. In Parijs vergaderden de 34 donorlanden van de IDA gedurende twee dagen over de activiteit van de IDA in de komende periode van drie jaar.

De werkloosheid in Frankrijk is van mei op juni gedaald met 2,2%. Het aantal geregistreerde werklozen aan het eind van de maand juli bedroeg ongeveer 2,27 miljoen. Ook bij uitschakeling van seizoens- invloeden daalde de werkloosheid, namelijk met 0,3%. In vergelijking met de werkloosheid in juni vorig jaar is er echter sprake van een stijging van 1,3%. Het handelstekort in Frankrijk daalde, na seizoens- aanpassing, van 2,1 miljard frank in mei tot 1,26 miljard frank in juni.

Een van de grootste banken van Kenia, Continental Bank, is wegens ernstige betalings- problemen gesloten. De directie had zichzelf, vrienden en ondernemingen waarin ze belangen hebben, leningen verstrekt van omgerekend ongeveer 30 miljoen Antilliaanse gulden. De Centrale Bank van Kenia zal de particuliere bank niet te hulp komen voordat de directie het geleende geld weer in de bankkas heeft teruggestort.

Het aantal werklozen in Groot-Brittannië is vorige maand, na seizoens- aanpassing, met 15.000 gestegen tot een nieuw record van 3.220.400, ofwel 13,1% van de beroeps- bevolking. Hoewel de totale werkloosheid in feite iets afnam, wordt het cijfer na seizoens- aanpassing toch als de meest betrouwbare graadmeter van de werkloosheid beschouwd.

Het tekort op de Joegoslavische handelsbalans is in het eerste halfjaar van 1986 gestegen tot bijna 2,7 miljard Nederlandse gulden. De export daalde met 2,5% tot 11,1 miljard Nederlandse gulden en de import steeg met 0,6% tot 13,8 miljard dollar. Het handelstekort is hiermee zestien procent groter dan in het eerste halfjaar van 1985.

De Verenigde Staten en Kenia hebben overeenstemming bereikt over een steunbedrag van twintig miljoen dollar, waarvan de ene helft wordt aangewend voor de levering van tarwe en rijst. De andere helft wordt besteed aan programma's inzake gezondheidszorg en gezinsplanning. Eerder deze week zegden de VS aan Sudan een steunbedrag van 28 miljoen dollar toe voor de aankoop van tarwe en tarwemeel en de kosten van transport daarvan.

Algerijnse burgers kunnen vanaf heden rekeningen in buitenlandse valuta openen "zonder dat er vragen beantwoord hoeven te worden". Op deze manier wil de Algerijnse regering het verlies van harde valuta als gevolg van de dalende olie- inkomsten enigszins compenseren. De rekeningen op de Algerijnse banken geven een rente tot twaalf procent en een extra premie van veertig cent bovenop de officiële wisselkoers indien de buitenlandse deviezen worden ingewisseld tegen Algerijnse dinars.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Druk bezocht

Informatieavond voor bursalen op SCB

KRALENDIJK — Op een afgelopen woensdag gehouden informatieavond in de aula van de Scholengemeenschap Bonaire werd door de heer Kleinmoedig, hoofd van het departement van Onderwijs op Curaçao, de nodige voorlichting gegeven in verband met het aanstaande vertrek van de bursalen naar Nederland. Deze avond werd druk bezocht, zowel door de studenten zelf als hun ouders, hetgeen aangeeft dat er nog wel een aantal onzekerheden bestonden in verband met het snel naderbijkomende vertrek van de studenten.

Voor het transport van de bursalen naar Nederland zal door de Antillen een speciaal KLM vliegtuig worden gecharterd. Deze vlucht zal vrijdagmiddag 1 augustus rond zes uur van Curaçao vertrekken, zodat de bursalen omstreeks elf uur plaatselijke tijd de volgende ochtend in Nederland zullen arriveren. Het is verplicht voor alle bursalen, zo stelde de heer Kleinmoedig, om van deze vlucht gebruik te maken, en uitsluitend indien er een dringende reden hiervoor bestaat kan hiervan worden afgeweken. Het verzoek hiervoor dient met redenen omkleed schriftelijk te worden ingediend.

Studenten afkomstig uit Bonaire, zullen op eigen gelegenheid naar Curaçao moeten reizen. Zij kunnen daarbij een keus maken uit drie mogelijke vluchten op die vrijdag, te weten 's ochtends om half elf, om twaalf uur, of om half één, met de vluchten LM 808, LM 812, respectievelijk LM 816. Op Curaçao kunnen de studenten vanaf half drie 's middags, maar uiterlijk om vier uur, terecht in de Aerovista, die voor deze gelegenheid speciaal is gereserveerd voor de bursalen, en waar ook verfrissing zal worden aangeboden.

Alcoholische dranken zullen ten strengste verboden zijn, zowel in de bagage, als gedurende de reis. De KLM zal op deze vlucht geen alcoholische dranken serveren, terwijl het ook niet zal worden toegestaan in de Tax Free shop op Curaçao te winkelen. Het is in het verleden namelijk meermalen voorgekomen dat enige studenten bij aankomst in Nederland in kennelijke staat verkeerden, hetgeen bepaald een slechte indruk maakt in Nederland, aldus de heer Kleinmoedig. Uiteraard zijn drugs geheel uit den boze, en men wordt verzocht de nodige voorzichtigheid te betrachten bij het meenemen van pakketjes met onbekende inhoud voor mensen in Nederland.

De toegestane hoeveelheid bagage is twintig kilo, terwijl één stuk handbagage mag worden meegenomen, dat niet meer dan 6 kg mag wegen. Het is misschien geen slecht idee, zo stelde de heer Kleinmoedig verder, om reeds thuis het embarkatieformulier voor de immigratie in te vullen. Evenzo dient men er om te denken zich uit te laten schrijven uit het bevolkingsregister, en zich in Nederland binnen veertien dagen wederom in te laten schrijven in het bevolkingsregister van de gemeente waar men zal verblijven. Belangrijk is verder dat men copieën meeneemt van diploma's, cijferlijsten, plaatsingsbewijs en dergelijke.

Van het departement van onderwijs op Curaçao zullen de studenten een badge ontvangen die duidelijk zichtbaar dient te worden gedragen, om zodoende het werk van de begeleiders te vergemakkelijken. Na aankomst zullen de studenten eerst drie dagen in een hotel worden ondergebracht. Welk hotel is nog niet bekend. Als laatste merkte de heer Kleinmoedig op, dat hij hoopte dat de studenten hun omgang niet alleen zouden beperken tot hun Antilliaanse medestudenten, maar zich ook zullen integreren in de Nederlandse studentensamenleving.

Missen scherp bewaakt

PANAMASTAD — Aan de vooravond van de Miss Universe- verkiezing in de Panamese hoofdstad zijn de veiligheidsmaatregelen rond de 77 jongedames dusdanig toegenomen dat het onbegonnen werk is de dames slechts maar te benaderen. Zij verblijven in het luxueuze hotel Orillas del Mar dat tegenover het conventie- centrum ligt waar de verkiezing wordt gehouden. De Panamese pers schrijft dat het hotel inmiddels is veranderd in een militaire kazerne. De meisjes verlaten het hotel slechts om met de autobus hier of daar heen te gaan. Steeds is er bewaking in hun buurt en het stellen van vragen wordt door de begeleiders totaal onmogelijk gemaakt. Ook bestaat er geen gelegenheid voor het maken van geposeerde foto's. De belangstelling voor het gebeuren is uitermate groot in Panama. De aanwezigheid van zoveel dames die zich zelf erg mooi vinden doorbreekt de sleur in het door problemen geteisterde land.

EG-hulp voor Azië en Latijns Amerika

BRUSSEL — De Europese Gemeenschap (EG) heeft een kleine zestig miljoen dollar beschikbaar gesteld voor hulp aan Latijns Amerika en Azie. Daarvan krijgt Bolivia een kleine tien miljoen voor een project om het gebied bij Santa Cruz te beschermen tegen overstromingen. Mexico krijgt ruim vijf miljoen dollar voor de bouw van een ziekenhuis in de Mexicaanse hoofdstad en Honduras krijgt ruim 2,7 miljoen dollar voor de verbetering van de wegen in het koffiegebied. Internationale landbouw- onderzoek- instituten in onder meer Colombia en Peru krijgen ook steun van de EG. Pakistan krijgt ruim twintig miljoen voor een electrificatie- project en voor elf onderwijscentra.

*****

LONDEN — Angst voor een conflict tussen premier Thatcher en koningin Elizabeth naar aanleiding van de kwestie ZA, is bij sommige leden van de Britse regering zo groot dat zij de tamelijk unieke stap hebben genomen om via de landelijke dagbladen te proberen de premier op andere gedachten te brengen. De koningin is bang voor het uiteenvallen van de Gemenebest, waarvan zij het hoofd is ziet zij als een belangrijke schakel tussen het geïndustrialiseerde noorden en de Derde Wereld.

Gunstige ontwikkeling van handelsbalans

Wereldbank: economische groei Latijns Amerika achteruit

WASHINGTON — De economische groei van Latijns Amerika wordt dit jaar ten opzichte van verleden jaar gehalveerd, zo heeft de Wereldbank voorspeld. De vooruitzichten zijn over het algemeen niet zo gunstig.

Zoals de zaken er nu voor staan zal de economische groei in 1986 niet verder komen dan twee procent. Verleden jaar was dit bijna vier procent. Sinds de gebeurtenissen van eind 1982 is het bereiken van een geschikt niveau van de regionale groei een niet meer bereikbaar doel geweest. In november 1982 brak in Mexico de schuldencrisis naar buiten waarmee een proces van economische stagnatie begon welke zich geleidelijk aan over heel Latijns Amerika heeft uitgebreid. Sindsdien is de economische groei in dit continent een «delikate, kwetsbare» zaák geweest, aldus de Wereldbank in zijn rapport over de vooruitzichten voor het lopende jaar. In 1985 groeide het Bruto nationaal product (BNP) in heel Latijns Amerika met minder dan vier procent. In de eerste vijf jaar van dit decennium is het BNP over deze regio zelfs met acht procent achteruit gegaan. De uitzondering op deze regel was Brazilie waar de groei acht procent bedroeg over 1985. Daar zal de groei zich voortzetten en op tien procent uitkomen.

De investeringen zijn ook in mineur, aldus de Wereldbank. De werkloosheid neemt nog steeds toe. Mag de val van de olieprijs gunstig zijn voor de meeste landen, het heeft een zeer ernstig effect voor de economie van Mexico, Ecuador en Venezuela.

De niet zo gunstige ontwikkeling met de economische groei, zoals men die voorziet, betekent niet dat er alleen maar negatieve ontwikkelingen te melden zijn. De handelsbalans kende in 1981 een tekort van drie miljard dollar maar heeft verleden jaar een overschot van 34 miljard. Dit betekent een indrukwekkende verandering ten aanzien van de handelssector. Daaruit blijkt dat een serie van weliswaar moeilijke maar noodzakelijke stappen is gezet waarbij men zich aan de nieuwe situatie probeerde aan te passen op gebieden zoals de wisselkoers enz.

Het overschot op de handelsbalans stond bijna gelijk aan het netto bedrag van de rentebetalingen door Latijns Amerika. Deze op hun beurt komen bijna uit op twee- vijfde deel van van zijn export- inkomsten. Dit komt neer op zes procent van het BNP van Latijns Amerika als geheel. De druk van de schuld- betalingen zou misschien kunnen worden verlicht door het binnenstromen van buitenlands kapitaal, maar het uitblijven van een spontane hulp van de particuliere banken blijft een voortdurend obstakel vormen. Het totaal van de steun van de particuliere banken in 1985, inclusief de directe particuliere investeringen, komt niet verder dan tien miljard dollar. Deze banken geven, zo stelt de Wereldbank met spijt vast, geen steun in de vorm van nieuw kapitaal voor Latijns Amerika. Het nieuwe kapitaal dat naar Latijns Amerika vloeide kwam dan ook nagenoeg uitsluitend voor rekening van regeringskredieten en voor die van multinationals en een heel beperkte particuliere investering. De Wereldbank moet daarom helaas vaststellen dat de particuliere banken en de officiele kredieten samen over de periode 1983 tot 1985 slechts 32 miljard dollar bedroegen. Dit staat in schril contrast met de 54 miljard dollar welk bedrag alleen in het jaar 1981 al naar Latijns Amerika stroomde. De vooruitzichten op verbetering op dit gebied zijn niet gunstig.

Aids: nog geen zicht op medicijn

PARIJS — Voor het jaar 1991 verwacht men dat zich over de hele wereld driehonderdduizend nieuwe gevallen van AIDS zullen hebben gepresenteerd. Dit als tenminste de huidige trend aanhoudt. Voor de landen in ontwikkeling betekent dit een ernstig probleem, zo is vastgesteld op de tweede internationale conferentie over deze gevreesde immuniteitsziekte in Parijs welke zo'n 2500 deskundigen uit de hele wereld heeft aangetrokken. Aan de orde komen bijvoorbeeld zaken als het nog ontbreken van een geneesmiddel tegen AIDS en de voorlichting om AIDS te voorkomen. Het vinden van een geneesmiddel zal nog geruime tijd op zich laten wachten, zo werd voorspeld. Het enige afdoende wat men kan ondernemen is via voorlichting proberen te voorkomen dat de ziekte zich blijft verspreiden. Van de andere kant erkende men dat het een ziekte is waarmee de tegenwoordige mens voorlopig nog zal moeten zien te leven. Dit klinkt weliswaar niet zo optimistisch maar over het algemeen werd de conferentie gekenmerkt door een zeker optimisme over de vooruitzichten om de dodelijke ziekte te kunnen bestrijden. Deze ziekte is niet als sommige andere waarbij geen licht is aan het einde van de tunnel, aldus de Amerikaanse AIDS- specialist Robert Gallo. Hij had het over lichtpuntjes omdat in een bijna ongelooflijk korte tijd een goed inzicht is ontstaan in de werking van het betrokken virus. Over een jaar zullen de specilisten de werking helemaal begrijpen en dan zijn ze klaar om te gaan werken aan manieren om de ziekte tot staan te brengen. Ik kan niet met zekerheid zeggen dat er ooit een vaccin zal zijn maar ik denk het wel, zei Gallo. De ziekte heeft tot heden toe al honderdduizend mensen getroffen.

Na gewijzigd beleid

Maximale studietoelage Hfl 13.500 voor studenten in Nederland

KRALENDIJK — Afgelopen woensdag werd Bonaire bezocht door een delegatie van het departement van Onderwijs op Curaçao, om de nodige voorlichting te verstrekken aan de bursalen die dit jaar naar Nederland zullen vertrekken. Deze delegatie bestond uit het hoofd van het departement van onderwijs, de heer Kleinmoedig, het hoofd van de beurscommissie van de Centrale Regering, mevrouw Falbru, en mevrouw Römer, studieadviseuse. Gedurende een informatieavond gehouden op de SGB, werden de bestaande financiële regelingen toegelicht, zoals die op dit moment gelden voor Antilliaanse studenten in Nederland.

In Nederland zal ingaande oktober het beleid voor wat betreft het toekennen van rijksstudietoelagen grondig worden gewijzigd, zo legde de heer Kleinmoedig uit, waarbij iedere student die studeert in Nederland recht heeft op een basisbeurs. Deze basisbeurs, zal voor iedere student jaarlijks Hfl 7.145,-- bedragen, onafhankelijk van het inkomen van de ouders. Dit bedrag zal niet, zoals vroeger het geval was bij een renteloos voorschot, behoeven te worden terugbetaald. Buiten deze basisbeurs bestaat tevens de mogelijkheid om in aanmerking te komen voor een additionele toelage, die uit twee delen kan bestaan, te weten een rentedragende lening en een aanvullende beurs.

Ook deze laatste behoeft niet terug betaald te worden, terwijl het rentedragende deel na afloop van de studie in vijftien jaar moet worden terugbetaald, te beginnen twee jaar na beëindiging van de studie. De grootte van deze aanvullende toelage zal onder meer afhangen van het gevolgde onderwijstype, MBO, HBO, of WO en van het inkomen van de ouders. Gezien de precaire financiële situatie waarin de Antillen momenteel verkeren, heeft de ministerraad Nederland verzocht ook alle Antilliaanse bursalen in de gelegenheid te stellen gebruik te maken van de faciliteiten van het systeem voor studiefinanciering. Echter zal de Centrale Regering ook op de Antillen de mogelijkheid scheppen tot het afsluiten van een rentedragende lening. Alles tezamen zal de student dan jaarlijks kunnen beschikken over ongeveer Hfl 13.500, terwijl daarbuiten ook de overtocht zal worden betaald en een tegemoetkoming zal worden gegeven voor de aanschaf van kleding.

Hierbij zij nog opgemerkt, aldus de heer Kleinmoedig, dat studenten die in Nederland een studie gaan volgen die ook op de Antillen kan worden gevolgd, niet in aanmerking zullen komen voor een tegemoetkoming van de Centrale Regering, noch voor de kosten van de overtocht of voor de kosten van het levensonderhoud in Nederland.

Sint Eustatius

Aanrijdingen diefstal en mishandeling

ORANJESTAD — Op de kruising C.A. Woodleyweg en C.C. Sprottweg bij Golden Rock, kwam een 29-jarige motorrijder in botsing met een pick-up, waarachter een lichte aanhangwagen was gekoppeld. De motorrijder reed de andere weg op zonder voorrang te verlenen. Hij kreeg snijwonden aan zijn linkerarm en had kennelijk een lichte hersenschudding. Hij werd naar het hospitaal gebracht en werd na behandeling door dr. Stekelenburg een dag ter observatie opgenomen.

Een 37-jarige vrouw deed aangifte van mishandeling en bedreiging tegen haar echtgenoot, nadat deze echtgenoot haar met een stuk hout had toegetakeld. Kort erna deed een man van 26 jaar ook aangifte tegen dezelfde man, die hem met de auto omver wilde rijden. Bedoelde man, 45 jaar oud werd door de politie hierna aangehouden en in verzekerde bewaring gesteld.

Een aanrijding vond plaats op de weg naar Whitewall ter hoogte van Ocean View hotel. Daar renden een paar loslopende schapen de weg op tegen een auto. Hierdoor werd de rechterzijkant beschadigd. De eigenaar van bedoelde schapen werd opgezocht en beloofde de schade te vergoeden.

Dezelfde dag deed een vrouw aangifte dat onbekenden afgelopen week bij haar in aanbouw zijnde huis te Golden Rock 14 balken hadden weggenomen.

Een man werd onderhouden omdat hij andermans hond had doodgeschoten. Bedoelde hond had vaak het vee van de schutter aangevallen.

Nixon in Kremlin

MOSKOU — Oud- president Richard Nixon van de Verenigde Staten heeft tijdens zijn particuliere bezoek aan de Sovjetunie een onderhoud gehad van bijna twee uur met de Russische partijleider Michail Gorbatsjov. Van gedachten werd gewisseld over de Russisch- Amerikaanse relaties. Bij het gesprek was aanwezig de voormalige Sovjet- ambassadeur in Washington Anatoly Dobrynin, die adviseur is voor de buitenlandse politiek van het Kremlin.

TEL AVIV — Israël heeft woensdag het bestaan van een nieuwe anti-raket raket onthuld, die is bedoeld om aanvallende raketten in de lucht te vernietigen. De raket heeft een bereik van 6 km en vliegt sneller dan het geluid. Hij kan vanaf zee of land worden afgevuurd.

Leger-commandant: mensen lastig gevallen

Salvador zet groep buitenlandse pastorale werkers uit land

SAN SALVADOR — De Salvadoraanse autoriteiten hebben 23 militante religieuze werkers de grens overgezet in de richting Guatemala. Deze geestelijken waren eerder op het platteland opgepakt en gevangen gezet nadat zij dorpelingen hadden begeleid naar hun woonplaats welke zij eerder in verband met de g..errillastrijd hadden moeten verlaten.

Na het niet opvolgen van een bevel van de militaire commandant om binnen een half uur het dorpje Aguacayo te verlaten grepen de soldaten in en werden de pastorale werkers van wie er achttien uit de Verenigde Staten afkomstig zijn aangehouden en naar een politiebureau in een nabijgelegen plaatsje gebracht. Later werden zij in autobussen afgevoerd naar de gevangenis van de beruchte Fiscale politie in San Salvador, wat gebeurde in opdracht van president Jose Napoleon Duarte. Met bussen weer ging het gezelschap later naar de grens met Guatemala. Daarbij zou een functionaris van de Amerikaanse ambassade in El Salvador zijn meegereisd, zo werd officieus gemeld. De bussen reden onder militaire geleide om te voorkomen dat de religieuzen en pastorale werkers weer contact met de pers zouden kunnen opnemen.

De religieuze werkers waren voor een studiereis naar El Salvador gekomen, zo werd gezegd in officiele kringen en ook om zo'n zeshonderd Salvadoranen te begeleiden die naar hun woonplaats wilden terugkeren om er weer aan de slag te gaan. Volgens de chef- staf van de Salvadoraanse strijdkrachten, generaal Adolfo Blandon, hadden de pastorale werkers de autoriteiten overdonderd en waren zij uiteindelijk in Aguacayo aangehouden. Zij hadden zich, zo had de generaal nog begrepen, ook tegenover de geëvacueerden ongepast gedragen. «Deze personen» zijn daarom aan de Migratie- autoriteiten overgedragen en hebben het land moeten verlaten. Zij hadden namelijk geen enkele bevoegdheid om het gebied waar zij werden aangehouden te betreden. Dit behoorde tot wat men de «conflictzone» noemt, waar guerrilla en leger met elkaar slag leveren. Zij hebben zelfs het leven van een paar honderd mensen op het spel gezet hierbij. Wat laatstgenoemden betreft, verzekerde de generaal dat hun antecedenten worden nagetrokken evenals hun vroegere woon- en verblijfplaats en de eigendommen welke zij hadden waarna hen alle mogelijkheden worden geboden om zich weer in het gebied te kunnen vestigen maar dan wel op een geordende en verantwoorde manier. Zij zullen daarbij op de volledige bescherming van de strijdkrachten kunnen rekenen.

Toen de religieuzen nog een kans hadden met de pers in contact te treden hadden zij verteld dat de Amerikaanse ambassade onder één hoedje had gespeeld met de Salvadoraanse autoriteiten. Ambassadeur Edwin Corr en zijn personeel hebben ons niet geholpen, zij hebben alleen maar geholpen om ons uit het land te zetten, zo vertrouwden zij de pers toe. Bij de ambassade zei men desgevraagd aan het Amerikaanse persbureau AP dat men weinig informatie over deze affaire had. Wel had men begrepen dat men bezig was het vertrek te regelen van de pastorale werkers.

*****

PARIJS — Het gaat steeds slechter met de scheepsbouw- industrie in de wereld en de toekomst ziet er voorlopig alleen nog maar somberder uit, zo concludeert de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling in een rapport

» stockmarket « NEWS

NEW YORK CLOSING PRICES

BritishP.	1,5060	JanYen.	6,410
GermanM.	46,94	CanD.	72,71
Gold	347,90	Silver	5,04

AMSTERDAM CLOSING PRICES JULY 18,1986

Ahold	90,30	Naarden	50,40
Akzo NV	160,70	Nat.Ned.	83,90
Cred.Lyon.	97,00	Ned.Lloyd	165,00
Aegon	102,50	Philips	51,10
Fokker	89,70	Royal Dutch	189,60
Gist.Broc.	53,90	Telegraaf	329,00
Heineken	171,20	Unilever	493,00
KonPap.	160,50	Verto	73,20
KLM	46,40	VNU	334,00
Meneba	124,50	Index	289,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Baxter Labs.	18 1/4	+ 1/8	Hutton	34 3/4	- 1/4
Borg.Warn.	38	+ 7/8	IBM	131 3/4	unch
Burroughs	65 7/8	- 1 1/4	ITT	53 5/8	unch
Campbell Rl.	15 5/8	+ 3/4	Lone St.Ind.	29 3/4	+ 1/4
Chrysler	35 5/8	+ 3/4	McDonalds	71 3/8	+ 1/2
CocaCola	40 5/8	+ 1/8	NCR	51 1/2	+ 1/2
Contr.Data	22 1/2	- 1/8	Pepsico	30 7/8	+ 1/8
Delta Airl.	38 1/2	- 1/8	Ramada Inns	7 5/8	unch
Diebold	38 1/2	- 5/8	Safeway	57	+ 3
Digital Eq.	82 3/8	- 1 1/4	Seagram	57 3/8	- 1/8
Dupont	77 1/2	- 1 1/2	Teledyne	311 1/8	+ 1 5/8
East.Kodak	52 5/8	- 3/4	Texas Instr.	109 3/4	- 1 1/8
Firestone	24 3/8	+ 1/8	Textron	51 3/4	+ 1/2
Gen.El.	75 5/8	- 1/8	Union Pac.	55	- 1
Genl.Dyn.	73 3/8	+ 1/8	Unocal.	18 1/8	- 1/4
Genl.Motors	73 3/4	+ 1/4	Varian Ass.	24 1/8	- 3/8
Hewlett P.	37 7/8	+ 1/2	Warner Lamb.	59 1/8	- 1/2
Hilt.Hotels	64	- 3/8	Williams Cos	23 1/8	+ 1/8

DOW JONES

Industrials	1777,98	- 3,80
Transportation	727,25	+ 2,12

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	104,99	- 0,22
Precious Metals	58,55	+ 1,28

REUTER.